



EESTI
EE (Algupärase juhendi tõlge)

KASUTUSJUHEND

AKUKETTTAAG DCS-3500



HOIATUS!

LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA PIDAGE KINNI OHUTU
KASUTAMISE REEGLITEST.
SELLE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI.

Oluline teave

Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist kindlasti läbi.

○ Toote kasutuseesmärk

- ♦ ECHO kettsaag on mõeldud puidu või puittoodete lõikamiseks.
- ♦ Ärge kasutage seda tööriista eelpool mainitust erinevatel eesmärkidel.

○ Toote kasutajad

- ♦ Ärge kasutage toodet enne kui olete lugenud tähelepanelikult läbi toote kasutusjuhendi ja selle sisust täielikult aru saanud.
- ♦ Antud toodet ei tohi kasutada isikud, kes ei ole kasutusjuhendit korralikult läbi lugenud, kes kannatavad külma või väsimuse käes või on muul moel halvas füüsilises seisundis, ega lapsed.
- ♦ Pidage meeles, et teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste või ohtlike olukordade eest vastutab seadme kasutaja.

○ Lähemalt kasutusjuhendist

- ♦ Käesolev juhend sisaldab olulist teavet teie toote kasutamise ja hooldamise kohta. Palun lugege juhend hoolikalt läbi ja saage aru selles sisalduvast teabest.
- ♦ Hoidke juhendit alati kergesti kättesaadavas kohas.
- ♦ Kui juhend on kaduma läinud või kannatada saanud ja ei ole enam loetav, ostke palun oma ECHO EDASIMÜÜJALT uus juhend.
- ♦ Käesolevas juhendis kasutatakse SI-süsteemi ühikuid (International System of Units). Sulgudes toodud numbrid on viitväärtused ning mõnel puhul võib olla tegemist väikese teisendusveaga.

○ Toote laenamine või edasiandmine

- ♦ Käesolevas juhendis kirjeldatud toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav ja sellega töötav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi. Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange tootega kaasa ka kasutusjuhend.

○ Päringud

- ♦ Toodet puudutavate päringute esitamiseks, tarvikute ostmiseks, toote remontimiseks ja muude sarnaste päringute esitamiseks võtke ühendust ECHO EDASIMÜÜJAGA.

○ Märkused

- ♦ Toote täiustamise eesmärkidel võidakse juhendi sisu uuendada ilma sellest eelnevalt ette teavitamata. Mõned kasutatud joonised võivad kirjelduste paremaks kujutamiseks olla tootest erinevad.
- ♦ Küsimuste tekkimisel või ebaselguse korral pöörduge palun ECHO EDASIMÜÜJA poole.

Tootja

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 SUEHIROCHO, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

Ametlik esindaja Euroopas

CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Madalmaade Kuningriik

Toote ohutu kasutamine	4
Hoiatussildid	4
Teised tähised	4
Sümbolid	4
Ohutuskleebise kinnitamise koht	5
Toote käsitlemine	6
Komplekti nimekiri	15
Kirjeldus	16
Enne, kui alustate	17
Kokkupanemine	17
Kasutamine	21
Seadme käivitamine	21
Seadme seiskamine	21
Enne kasutamist	22
Ketipiduri õige kasutamine	22
Lõikamisjuhised	24
Hooldamine	28
Hooldusjuhised	28
Saeketi hooldamine	29
Hooldamine	31
Hoiustamine / utiliseerimine	34
Hoiustamine	34
Utiliseerimine	34
Tehnilised andmed	35
Vastavusdeklaratsioon	36

Toote ohutu kasutamine

Lugege antud jaotis enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

○ Selles jaotises kirjeldatud hoiatused sisaldavad olulist ohutusteavet. Pidage neist hoolikalt kinni.

○ Samuti tuleb läbi lugeda juhendi põhiosas kirjeldatud hoiatusi.

Märgisele [diamond mark] järgnev tekst kirjeldab hoiatuste eiramise võimalikke tagajärgi.

Hoiatussildid

Olukorrad, mille puhul eksisteerib kehavigastuste oht kasutajale ja teistele inimestele, on selles juhendis ja tootel endal märgistatud järgmiste hoiatusmärkustega. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks lugege need läbi ja pidage neist alati tähelepanelikult kinni.

 OHT!	 HOIATUS!	 ETTEVAATUST!
See sümbol koos sõnaga „ OHT! “ (DANGER) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseistajatele raskeid kehavigastusi või nende hukkamise.	See sümbol koos sõnaga „ HOIATUS! “ (WARNING) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseistajatele raskeid kehavigastusi või nende hukkamise.	„ ETTEVAATUST! “ (CAUTION) tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis tähelepanuta jätmise korral võib tuua kaasa väiksema või mõõduka kehavigastuse.

Teised tähised

Lisaks hoiatusteatistele sisaldab juhend ka järgmisi selgitavaid sümboleid:

	Läbikriipsutatud ringi kujuline sümbol tähendab, et selle juures kirjeldatu on keelatud.	MÄRKUS	Selline eraldiseisev sõnum sisaldab toote kasutamist ja hooldamist puudutavaid näpunäiteid.	TÄHTIS!	Raamiga ümbritsetud sõna „ TÄHTIS! “ sisaldab tähtsat toote kasutamist, kontrollimist, hooldamist ja hoiustamist puudutavat teavet.
--	--	---------------	---	----------------	--

Sümbolid

Selles juhendis ja tootel endal kasutatakse erinevaid selgitavaid sümboleid. Veenduge, et saate iga sümboli tähendusest täielikult aru.

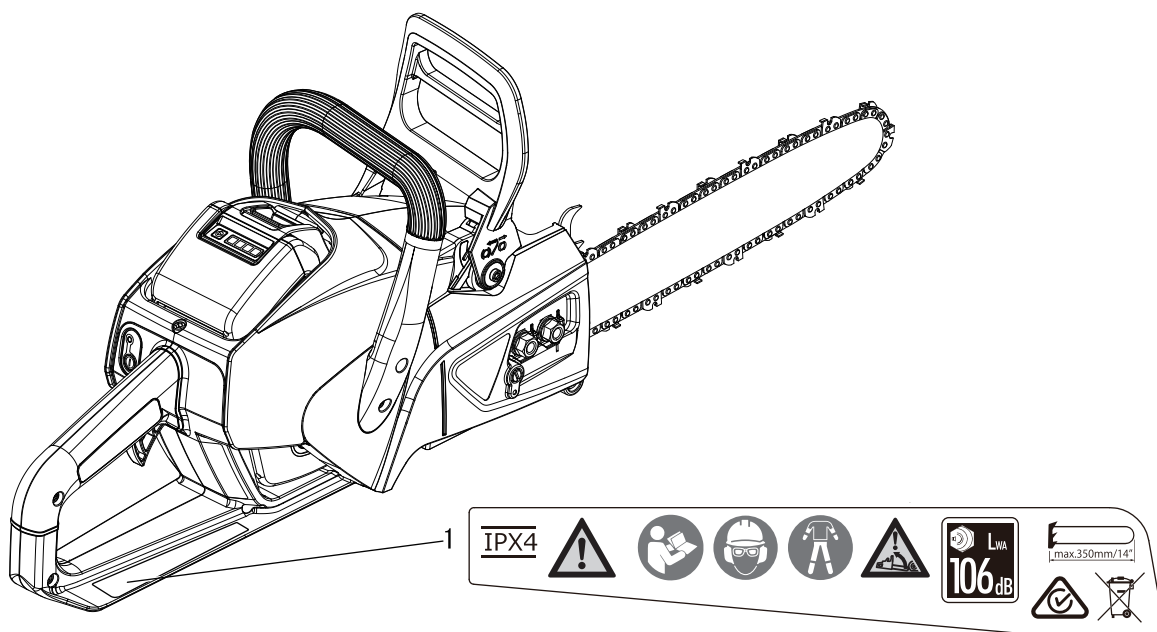
Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus	Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus
	Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi		Kandke silma-, kõrva- ja peakaitset
	Ohutus/hoiatus		Kasutage sobivat kaitset jalgade ja käte kaitsmiseks.
	Ettevaatust elektrilöögi suhtes		Hoiatus! Võimalik on tagasilöökk!
IPX4	Kaitstud veepritsmete eest		Ketiõli lisamine
	Ketipiduri töötamine		Keskkonnakaitse!

Toote ohutu kasutamine

Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus	Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus
	Tagatud helitugevuse tase	 või DC	Alalisvool
	Volti		

Ohutuskleebise kinnitamise koht

- Käesolevas juhendis kirjeldatud toodetele on kinnitatud all näidatud ohutuskleebis. Veenduge enne toodet kasutama hakkamist, et saate kleebise tähendusest aru.
- Kui kleebis muutub kulumise või kahjustuse tõttu loetamatuks või koorub maha, ostke oma edasimüüjalt palun asenduskleebis ja kinnitage see järgneval joonisel näidatud kohta. Veenduge, et kleebis on alati loetav.



1. Ohutuskleebis (osa number X505-011670)

Toote ohutu kasutamine

Toote käsitlemine

Üldised elektritööriistadega seotud ohutusohiatused

HOIATUS!

Lugege läbi kõik hoiatused ja kõik juhised.

Hoiatustest ja juhistest kinni mitte pidamine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise ja/või raske vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevaseks uuesti läbi-vaatamiseks alles.

Hoiatustes kasutatav termin „elektritööriist“ tähistab kas võrguvooluga (juhtmega) või akuga (juhtmeta) töötavat mootortööriista.

Tööpiirkonna ohutus

- Hoidke tööpiirkond puhta ja hästi valgustatuna.
- ◆ Segamini või hämarates piirkondades juhtub õnnetusi sagedamini.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kergsüttivate vedelike, gaaside või tolmu olemasolul.
- ◆ Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriistaga töötamise ajal eemal.
- ◆ Segamine võib põhjustada kontrolli kaotamise.

Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesadega. Ärge mitte mingil juhul pistikut muutke. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega adapterpistikuid.
- ◆ Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige keha puutumist vastu maandatud pindu, nagu torusid, radiaatoreid, pliite ja külmikuid.
- ◆ Maandatud keha puhul on elektrilöögioht suurem.
- Ärge jätke elektritööriistu vihma või märgade tingimuste kätte.
- ◆ Elektritööriista sisse sattuv vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- Ärge väärkasutage toitejuhet. Ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eraldamiseks. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.
- ◆ Kahjustatud ja puntras toitejuhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.
- Elektritööriista õues kasutades kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.
- ◆ Välitingimusteks sobiva toitejuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- Kui elektritööriista kasutamine niisketes tingimustes on mõeldamatu, kasutage lekkevoolukaitset (GFCI) kaitstud vooluahelat.
- ◆ GFCI kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, vaadake, mida te teete ja lähtuge elektritööriista kasutamisel tervest mõistusest. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- ◆ Elektritööriistade kasutamisel kasvõi hetkeks tähelepanu kaotamine võib tuua kaasa raske kehavigastuse.
- Isikukaitsevahendite kasutamine. Kandke alati kaitseprille.
- ◆ Asjakohastes tingimustes kasutatavad kaitsevahendid, nagu tolumask, mittelibisevad kaitsejalatsid, kiiver või kõrvaklapid võivad vähendada kehavigastuste ohtu.
- Hoiduge kogemata käivitamisest. Veenduge, et lüliti on enne tööriista vooluallikaga ja/või akupaketiga ühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud asendis.
- ◆ Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või sisse lülitatud elektritööriistade pingestamine suurendab õnnetuste ohtu.
- Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimisvõtmed või mutrivõtmed.
- ◆ Elektritööriista liikuva osa külge jäänud mutri- või reguleerimisvõti võib põhjustada kehavigastuse.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage alati kindel asend ja tasakaal.
- ◆ Nii on ootamatutes olukordades tagatud parem kontroll elektritööriista üle.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke lahtisi riideid või ehteid. Hoidke oma riided, juuksed ja kindad liikuvatest osadest eemal.
- ◆ Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade külge.
- Kui on olemas seadmed tolmu ärastamiseks ja kogumiseks, jälgige, et need oleksid ühendatud ja neid kasutatakse.
- ◆ Tolmu kogumine vähendab tolmu seotud ohte.

Elektritööriista kasutamise käigus tekkiv vibratsioon võib erineda deklareeritud väärtusest, sõltuvalt sellest, kuidas tööriista kasutatakse. Kasutaja kaitsmiseks vajalike meetmete määramisel tuleb arvestada reaalses kasutustingimustes vibratsiooniga kokkupuutumist (arvestades lisaks täisvõimsusel töötamisele ka töötsükli teisi osi, näites aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

HOIATUS!

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- Ärge kasutage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage ülesande jaoks õiget elektritööriista.
- ◆ Õige elektritööriist täidab ülesannet paremini, ohutumalt ja selleks ette nähtud kiirusel.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei ole võimalik lülitiga sisse ja välja lülitada.
- ◆ Kõik elektritööriistad, mida ei ole lülitiga võimalik juhtida, on ohtlikud ja tuleb ära remontida.
- Enne elektritööriistade reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiustamist tuleb pistik pistikupesast ja/või akupakett elektritööriistast välja tõmmata.
- ◆ Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- Hoiustage ootel elektritööriistad laste käeulatusesst väljas ja ärge laske elektritööriistadega kursis mitteolevatel või käesolevate juhistega mitte tutvunud inimestel elektritööriista kasutada.
- ◆ Elektritööriistad on väljaõppeta kasutajate käes ohtlikud.
- Elektritööriistade hooldamine. Kontrollige liikuvate osade joondust või kinnitust, osade purunemist ja teisi võimalikke olukordi, mis võiksid elektritööriista kasutamist mõjutada. Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist ära remontida.
- ◆ Paljud õnnetused on tingitud halvasti hooldatud elektritööriistadest.
- Hoidke lõiketööriistad teravate ja puhastena.
- ◆ Korralikult hooldatud ja teravate lõiketeradega lõiketööriistad on lihtsamalt juhitavad ja nende kinnijäämine on ebatõenäolisem.
- Kasutage elektritööriista, tarvikuid, tööriistaotsakuid jms vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.
- ◆ Elektritööriista kasutamine muudel, kui tööriistale ette nähtud eesmärkidel võib tuua kaasa ohtliku olukorra.

Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ettenähtud laadijat.
- ◆ Ühte tüüpi akule sobiv laadija võib põhjustada teist tüüpi aku laadimisel süttimisohu.
- Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt märgitud akudega.
- ◆ Teiste võimalike akude kasutamine võib luua vigastamis- ja süttimisohu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal võimalikest metallist esemetest, näiteks kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest esemetest, mis võiksid aku kontaktid omavahel ühendada.
- ◆ Akukontaktide lühistamine võib põhjustada põletusi või süttimise.
- Aku väärkäsitsemise korral võib akust pihkuda välja vedelikku; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage ohtra veega. Vedeliku silma sattumisel pöörduge kohe arsti poole.
- ◆ Akust väljuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

Hooldamine

- Laske elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kasutades selleks ainult identseid varuosi.
- ◆ See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Toote ohutu kasutamine

Kettsae ohutushoiatused

HOIATUS!

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">○ Hoidke kõik kehaosad töötavast kettsaest eemal. Enne kettsae käivitamist veenduge, et saekett ei oleks millegi vastu.◆ Hetk tähelepanematust kettsaagide kasutamisel võib tuua kaasa riiete või keha saeketi külge haakumise.○ Hoidke kettsaage alati parem käsi tagumisel käepidemel ja vasak käsi eesmisel käepidemel.◆ Käte vastupidi asetamisel on kehavigastuste oht suurem ja seda ei peaks mitte kunagi tegema.○ Hoidke elektritööriista ainult isoleeritud haardepindadest, kuna saekett võib puutuda kokku varjatud juhtmete või enda toitejuhtmega.◆ Saekettide kokkupuutumisel pingel all oleva juhtmega pingestab ka elektritööriista katmata metallist osad ja võib anda kasutajale elektrilöögi.○ Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid. Soovitatakse kasutada täiendavaid pea-, käte- ja jalakaitsmeid.◆ Sobiv kaitseriietus kaitseb keha lendava prahi või saeketiga juhusliku kokkupuutumise eest.○ Ärge kasutage kettsaage puu otsas asudes.◆ Kettsae kasutamine puu otsas võib tuua kaasa kehavigastuse. | <ul style="list-style-type: none">○ Tagage alati kindel jalgeaalune ja kasutage kettsaage ainult siis, kui seisate kindlal, fikseeritud ja tasasel pinnal.◆ Libedad ja ebakindlad pinnad, näiteks redelid, võivad põhjustada tasakaalu või kettsae üle kontrolli kaotamise.○ Pingel all olevat oksa lõigates olge ettevaatlikud oksa eemalepaiskumise suhtes.◆ Puidukiududes oleva pingel vabanedes võib oks paiskuda vastu kasutajat ja/või paisata kettsae kasutaja kontrolli alt välja.○ Olge põõsaste ja võrsete lõikamisel äärmiselt ettevaatlik.◆ Peenikesed oksad võivad saeketi külge jääda ja hooga teie poole paiskuda või siis teid tasakaalust välja viia.○ Kandke kettsaage eesmisest käepidemest nii, et saag on välja lülitatud ja kehast eemal. Kettsaagi transportides või hoiustades paigaldage alati juhtplaadi kate.◆ Kettsae õige käsitsemise vähendab liikuva saeketiga kokkupuutumise tõenäosust.○ Järgige määrimise, keti pingutamise ja tarvikute vahetamise alaseid juhiseid.◆ Valesti pingutatud või määratud kett võib puruneda või suureneda tagasilöögi ohtu.○ Hoidke käepidemed puhtad, kuivad ning õlist ja määrdest puhtana.◆ Õlised ja määratud käepidemed on libedad ja võivad tuua kaasa kontrolli kaotamise.○ Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage kettsaage muudel eesmärkidel. Näiteks: ärge kettsaage plastiku, müüritise ega teisi mitte puitmaterjalide lõikamiseks.◆ Kettsae kasutamine muudel, kui tööriistale ette nähtud eesmärkidel võib tuua kaasa ohtliku olukorra. |
|--|--|

Tagasilöögi põhjused ja kasutaja tegevus nende vältimiseks

OHT!

- | | |
|---|---|
| <p>Tagasilööki võib leida aset, kui juhtplaadi ots läheb millegi vastu või kui puit surub kokku ja pigistab saeketti saesoones. Mõnedel puhkudel võib saeotsaga kokkupuutumine põhjustada ootamatud tagasisuunalist liikumist, paisates juhtplaadi tagasi kasutaja suunas.</p> <p>Juhtplaadi otsast saeketi kokkupigistamine võib suruda juhtplaadi kiirelt tagasi kasutaja suunas.</p> <p>Mõlemad neist reaktsioonidest võivad põhjustada kasutaja poolse kontrolli kaotuse sae üle, mis võib tuua kaasa raske kehavigastuse. Ärge lootke ainult sae sees asuvatele kaitsevahenditele. Kettsae kasutajana tuleb teil astuda mitmeid samme, et vältida saagimistööde ajal õnnetusi ja vigastusi. Tagasilööki on tööriista väärkasutamise ja/või valede tööviiside või tingimuste tulemus, mida on võimalik järgnevaid asjakohaseid ettevaatusmeetmeid rakendades vältida.</p> | <ul style="list-style-type: none">○ Hoidke saest tugevalt kinni, nii et mõlema käe pöidlal ja sõrmed oleksid kindlalt ümber sae käepidemete, ja seadke oma keha ja käed selliselt, et suudaksite tagasilöögiõududele vastu seista.◆ Õigete vastumeetmete rakendamisel on kasutajal võimalik tagasilöögiõududega toime tulla. Ärge laske kettsaage lahti.○ Ärge küünitage liiga kaugele ja ärge lõigake õlgade kõrgusest kõrgemalt.◆ See aitab vältida juhuslikku saeotsaga kokkupuutumist ja võimaldab kettsaage ootamatutes olukordades paremini kontrollida.○ Kasutage ainult tootja poolt nimetatud tagavaraplaate ja -kette.◆ Valed tagavaraplaadid ja -ketid võivad tuua kaasa keti purunemise ja/või tagasilöögi.○ Järgige saeketi puhul tootja poolseid teritamist ja hooldamist puudutavaid juhiseid.◆ Sügavuspiiraja kõrguse vähendamine võib tagasilööki suurenendada. |
|---|---|

Toote ohutu kasutamine

Üldised ettevaatusabinõud

⚠ HOIATUS!

Kasutusjuhend

- Toote õige kasutamise tagamiseks lugege tähelepanelikult läbi selle kasutusjuhend.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.



Ärge kasutage toodet eelpool mainitud erinevatel eesmärkidel

- Ärge kasutage toodet muudel kui kasutusjuhendis kirjeldatud eesmärkidel.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Ärge muutke toodet

- Toodet ei tohi muuta.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse. Toote muutmisest põhjustatud rikked ei kuulu tootjagarantii alla.

Ärge kasutage toodet, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud

- Toodet ei tohi kasutada, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud. Jälgige, et toodet kontrollitakse ja hooldatakse regulaarselt.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

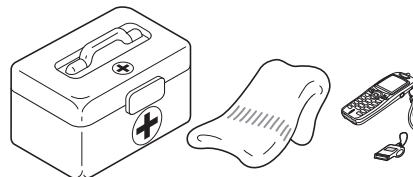
Toote laenamine või edasiandmine

- Toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi.
- Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange tootega kaasa ka kasutusjuhend.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Vigastuse puhuks valmisolek

Õnnetuse või vigastuse vähetõenäolise asetleidmise korral olge selleks ettevalmistunud.

- Esmaabikomplekt
- Käterätikud ja kuivatuslapid (verejooksu peatamiseks)
- Vile või mobiiltelefon (kõrvalise abi kutsumiseks)
- ◆ Kui te ei suuda osutada esmaabi või kutsuda kõrvalist abi, võib vigastus halveneda.



Kasutamishoiatused

⚠ OHT!

Seadme käivitamine

- Ärge üritage käivitada mootorit, kui asute seadme saeketi poolisel küljel.
- ◆ Saeketi ootamatu liikumahakkamine võib põhjustada kehavigastusi.

Toote ohutu kasutamine

⚠ HOIATUS!

Toote kasutajad

Toodet ei tohi kasutada:

- inimesed, kes on väsinud
- inimesed, kes on tarvitanud alkoholi
- inimesed, kes on ravimite mõju all
- rasedad

- inimesed, kellel on kehv tervislik seisund

- inimesed, kes ei ole lugenud läbi kasutusjuhendit

- lapsed

- ◆ Nende juhiste eiramine võib tuua kaasa õnnetuse.



- Masina komponendid tekitavad töötamise ajal elektromagnetilise välja, mis võib mõjutada osade südamestimulaatorite tööd. Tervisele ohtlike olukordade vältimiseks soovitame südamestimulaatorite kasutajatel pidada enne toote kasutamist nõu oma arsti ja südamestimulaatori tootjaga.

- Kui teie füüsiline seisund võib pingutava töö tulemusel halveneda, pidage enne kettasae kasutamist nõu arstiga.

- Ärge kasutage saage, kui olete haige või väsinud, kui olete selliste ainete või ravimite mõju all, mis võivad mõjutada nägemist, käeosavust või otsustusvõimet.

Kasutuskeskkond

- Ärge kasutage toodet.

- niisketes või märgades kohtades;
- vihma käes;
- halbades ilmastikuoludes;

- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

- Ärge kasutage seadet kohtades, kus puudub jalgadele kindel toetuspind, näiteks järskudel kallakutel või pärast vihma, kuna sellised kohad on libedad ja ohtlikud.

- ◆ Kukkumise või libisemise korral või toodet valesti kasutades võib tulemuseks olla raske kehavigastus.

Toote transportimine

All kirjeldatud olukordades transportimise korral lülitage seade välja ja veenduge, et kettasaag on täielikult seiskunud; seejärel kinnitage kohale juhtplaadi kate. Ärge kandke seadet, kui toitenäidiku LAD põleb.

- Töötamispiirkonda liikumine

- Töötamise ajal teise piirkonda liikumine

- Senisest töötamispiirkonnast lahkumine

- ◆ Nende ettevaatusabinõude eiramine võib põhjustada raske kehavigastuse.

- Kettasaage kandes suunake juhtplaat ja saekett taha.

- Toote transportimisel autoga paigaldage juhtplaadi kate ja kinnitage toode kindlalt kohale, et vältida selle ringi liikumist.

Vibratsioon ja külm temperatuur

Arvatakse, et mõnedel inimestel esinev Raynaud' sündroomina tuntud seisund võib ilmned just külma ja vibratsiooniga kokkupuutel. Vibratsiooni ja külma kokkupuutumine võib põhjustada surisemist ja põletustunnet, millele järgneb sõrmede värvuse kaotus ja tundetus.

Soovitame tungivalt järgida järgmisi ettevaatusabinõusid, kuna minimaalne kokkupuute ulatus, mis võiks haigushoo esile kutsuda, ei ole teada.

- Hoidke oma keha sooja, eriti just pea, kael, jalalabad, kannad, käelabad ja randmed.

- Tagage hea vereringe, tehes sagedaste tööpeatuste ajal intensiivseid käeharjutusi.

- Piirake töötundide arvu.

Proovige täita iga päev töödega, kus kettasae või teiste käsimootorseadmete kasutamine ei ole vajalik.

- Kui tunnete ebamugavustunnet, sõrmede punetust ja paistetamist, millele järgneb valgeks muutumine ja tundetus, pöörduge arsti poole enne, kui külma ja vibratsiooniga uuesti kokku puutute.

- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Korduva pinge põhjustatud vigastused

Usutakse, et sõrme-, käe-, käsivarre- ja õlaliigaste ning -kõõluste liigkasutamine võib põhjustada valu, paistetust, tuimust, nõrkust ja tugevat valu eelnevalt mainitud piirkondades. Teatud korduvad käelised tegevused võivad seada teid tõsisesse korduvast pingest põhjustatud kehavigastuse (RSI) ohtu.

RSI ohtu vähendamiseks tehke järgmist:

- Vältige oma randmete kasutamist painutatud, sirutatud või pööratud asendis.

- Tehke regulaarseid puhkepause korduste vähendamiseks ja laske kätel puhata. Vähendage kordusliigutuste tegemise kiirust ja jõudu.

- Tehke harjutusi käe- ja käsivarreliigaste tugevdamiseks.

- Pöörduge arsti poole, kui tunnete kätes, käsivartes, randmetes või sõrmedes surinat või tuimust. Mida varem RSI diagnoositakse, seda tõenäolisemalt suudetakse vältida närvide ja lihaste püsikahjustusi.

- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

HOIATUS!

Seadme käivitamine

Olge seadme käivitamisel eriti tähelepanelik järgmiste hoiatuste suhtes:

- Jälgige alati, et kõik käepidemed ja kaitsed oleksid oma kohale kinnitatud. Hoidke käepidemed puhtad, kuivad ja õlivabad.
- Kontrollige, et ükski mutritest ega poltidest ei oleks lahti.
- Kontrollige, et juhtplaat ei oleks kahjustunud ega liigselt kulunud. Kui leiate kõrvalekaldeid, ärge toodet kasutage.
- Kasutage kettsaagi ainult hea tuulutusega piirkondades. Õliudu (kettsae õlitusest) või saepuru on tervisele kahjulikud.
- Jätke toote ümber ohtralt vaba ruumi ja ärge laske inimestel ega loomadel seadme lähedale tulla.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage kettsaage üksi olles. Organiseerige keegi kuulmiskaugusesse, et vajaduse korral abi kutsuda.
- Kõrvaldage võimalikud takistused.
- Veenduge, et saekett ei puutu vastu maapinda ega võimalikke takistusi.
- ◆ Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse, kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.

Seadme käivitamise järel kontrollige, et ei oleks tavatuid vibratsioone ega helisid

- Veenduge, et seadme käivitamisel ei oleks tavatut vibratsiooni ega helisid. Tavatu vibratsiooni või helide puhul ärge toodet kasutage. Võtke ühendust edasimüüjaga ja laske seade ära remontida.
- ◆ Õnnetused, millega on seotud lahti rappuvaid või küljest purnevaid detailid, võivad põhjustada haavu või raskeid kehavigastusi.

Aku lahtiühendamise juhised

- Alati, kui kasutaja jätab masina järelvalveta.
- Enne ummistuse kõrvaldamist.
- Enne masina kontrollimist, puhastamist või masinaga töötamist.
- Pärast seadme vastu kõrvalist eset löömist, et kontrollida seadet kahjustuste suhtes.
- Kui masin hakkab tavatult vibreerima, kontrollige masin kohe üle.
- ◆ Toote ootamatu käivitumise korral võib juhtuda õnnetus.

Ärge puudutage toote töötamise ajal kõrge temperatuuri või kõrgepingega komponente

Ärge puudutage toote töötamise ajal või mõnda aega pärast toote seiskumist järgmisi kõrge temperatuuri või kõrgepingega komponente.

- Kõrge temperatuuriga komponendid
- ◆ Kõrge temperatuuriga komponenti puudutades võite end ära põletada.
- Kõrgepingega komponendid
- ◆ Toote töötamise ajal kõrgepingekomponentide puudutamisel võite saada elektrilöögi.



Toote kontrollimise või hooldamise ajal lülitage seade välja

Järgige oma toote kasutamisejärgsel kontrollimisel ja hooldamisel järgmisi hoiatusi:

- Lülitage seade välja ja ärge asuge toodet kontrollima ega hooldama enne, kui seade on maha jahtunud.
- ◆ Muidu võite end ära põletada.

Toote ohutu kasutamine

HOIATUS!

Kui midagi läheb valesti, lülitage seade kohe välja

Järgnevatel olukordades lülitage seade koheselt välja ja veenduge enne toote põhjalikku kontrollimist, et löikeseade on seiskunud. Asendage kõik kahjustunud osad.

- Kui löikeseade satub töötamise ajal vastu kivi, puud, posti vms takistust.
- Kui toode hakkab ootamatult tavatult vibreerima.
- ◆ Kahjustatud osade kasutamise jätkamine võib tuua kaasa õnnetuse või raske kehavigastuse.

Piirkonda 10 m raadiuses loetakse ohutsooniks

Toodet ümbritsev 10 m raadiusega ala loetakse ohutsooniks. Järgige tootega töötades kindlasti järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Kui kõrvaline isik siseneb ohutsooni, seisake koheselt seade terade peatamiseks.
- Kasutajale lähenedes andke talle märku, visates tema suunas väljastpoolt ohutsooni mõne oksa; veenduge seejärel, et seade on välja lülitatud ja terad on lõpetanud liikumise.
- Ärge lubage kellelgi hoida teie poolt lõigatavat materjali.
- ◆ Iga kokkupuude lõiketeradega võib põhjustada raske vigastuse.

Ärge kasutage toodet ühe käega

- Hoidke mõlemad käed seadme töötamise ajal käepidemel. Ärge kasutage toodet ainult ühe käega hoides.
- Hoidke tugevalt kinni nii, et põial ja sõrmed haaraksid ümber käepideme.
- Ärge eemaldage käsi tootelt saeketi liikumise ajal.
- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada toote ebakindla hoidmise, mis omakorda võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

Toote kasutamine

Toodet kasutades pöörake erilist tähelepanu järgmistele hoiatustele järgimisele.

- Ärge kasutage kettsaage, mis on kahjustatud, valesti reguleeritud või mittetäielikult ja mittekindlalt kokku monteeritud.
- Hoidke mõlemad jalad kindlalt maapinnal. Ärge töötage maapinnale mitte toetavates asendites.
- Ärge lõigake antud seadmega metalli, plekki, plastikut ega teisi mitte puit materjale.
- Redelil seistes saega lõikamine on äärmiselt ohtlik, kuna redel võib libiseda ja teie võime kettsaage kontrollida on piiratud.
- Jääge veeremisohtlikku palki järgates või laasides maapinna kõrgemale poolele.
- Olge pöösaste ja võrsete lõikamisel äärmiselt ettevaatlik, kuna peenikesed oksad võivad saeketi külge jääda ja hooga teie poole paiskuda või siis teid tasakaalust välja viia.
- Pinge all oksa laasimisel olge tähelepanelikud oksa tagasipaiskumise suhtes, et te ei saaks oksa pinge vabanedes oksa või kettsaaga pihta.
- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada toote ebakindla hoidmise, mis omakorda võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

Veenduge, et saekett on enne toote mahapanemist seiskunud.

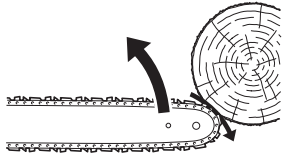
- Olles seadme välja lülitanud, kontrollige enne toote maha panemist, kas saekett on seiskunud.
- ◆ Isegi kui seade on välja lülitatud võivad ka vaba hooga liikuv saekett vigastusi tekitada.

Ettevaatusabinõud tagasilöögi eest kaitsmiseks

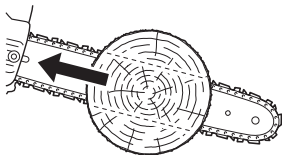


○ **Tagasilöögiga seotud ettevaatusabinõud kettsae kasutajatele:** tagasilöök võib leida aset, kui juhtplaadi ots läheb millegi vastu või kui puit surub kokku ja pigistab saeketti saesoones.

- Mõnedel puhkudel võib saeotsaga kokkupuutumine põhjustada välgukiirust tagasisuunalist liikumist, paisates juhtplaati tagasi kasutaja suunas (seda kutsutakse ringlevaks tagasilöögiks). Juhtplaadi otsast saeketi kokkupigistamine võib suruda juhtplaadi kiirelt tagasi kasutaja suunas (seda kutsutakse sirgjooneliseks tagasilöögiks).

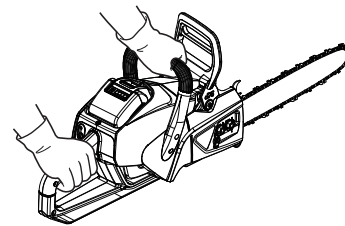


- Mõlemad nimetatud reaktsioonid võivad põhjustada sae üle kontrolli kaotamise ja liikuva ketiga kokkupuutumise, mille tagajärjeks võib olla raske kehavigastus. Kettsae kasutajana tuleb teil astuda mitmeid samme, et vältida saagimistööde ajal õnnetusi ja vigastusi.
- Nende baasteadmiste abil teil võimalik üllatusmomenti vähendada või seda hoopiski kõrvaldada. Ootamatu üllatus soodustab õnnetuste tekkimist. Teadke, et ringlevat tagasilööki on võimalik vältida, kui juhtplaadi katmata otsal ei lasta kokku puududa kõrvaliste esemete või maapinnaga.



- Ärge kasutage kettsaage ühe käega! Ühe käega kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi kasutajale, abistajatele ja kõrvalseisjatele. Kettsae õigeks käsitsemiseks hoidke seda alati kahe käega, kusjuures üks vajutab päästikut. Vastasel juhul võib tulemuseks olla kettsae libisemine või lohisemine, mis võib viia kontrolli kaotamiseni.

- Hoidke töötavast saest mõlema käega korralikult kinni – parema käega hoidke tagumisest ja vasaku käega eesmisest käepidemest. Hoidke käepidemest tugevalt kinni nii, et põial ja sõrmed haaraksid ümber sae käepidemete. Tugev haare aitab vähendada tagasilööki ja tagada sae üle vajalik kontroll. Sae juhtimiseks tuleb alati kasutada kahte kätt.



- Veenduge, et piirkond, kus te lõikate oleks ilma takistusteta. Ärge laske juhtplaadi otsal puutuda vastu palki, oksa või mõnda muud takistust, mille vastu saag võiks kasutamise käigus puutuda.
- Suurtel kiirustel lõigates on tagasilöögi tõenäosus väiksem. Poole gaasiga või madalatel pööretel lõigates on soovitatav saagi keerulisemates kohtades hoolikamalt kontrollida, mis vähendab ka tagasilöögi toimumise tõenäosust.

Toote ohutu kasutamine

Kaitsevarustus

⚠ HOIATUS!

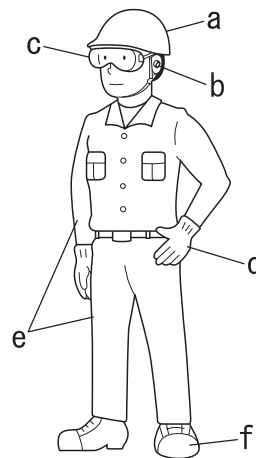
Kandke kaitsevahendeid

Kandke kettaage kasutades alati järgmisi kaitsevahendeid.

- a Peakaitse (müts või kiiver): kaitseb teie pead
 - b Kõrvaklapid või kõrvatropid: kuulmisorganite kaitse
 - c Kaitseprillid: kaitsevad silmi
 - d Kaitsekindad: kaitsevad teie käsi külma ja vibratsiooni eest
 - e Keha ümbritsevad tööriided (pikad käised, pikad püksid): kaitsevad keha
 - f Tugevdatud ninaosaga või mittelibiseva tallaga jalatsid: kaitsevad labajalgu
- ◆ Nende hoiatuse eiramine võib tuua kaasa nägemis- või kuulmiskahjustusi või põhjustada raskeid vigastusi.

Vajaduse korral kasutage alljärgnevat kaitsevarustust.

- ☐ Tolmumask: hingamiselundite kaitse
- ☐ Mesilasvõrk: kaitse putukate eest



Kandke sobivaid riideid

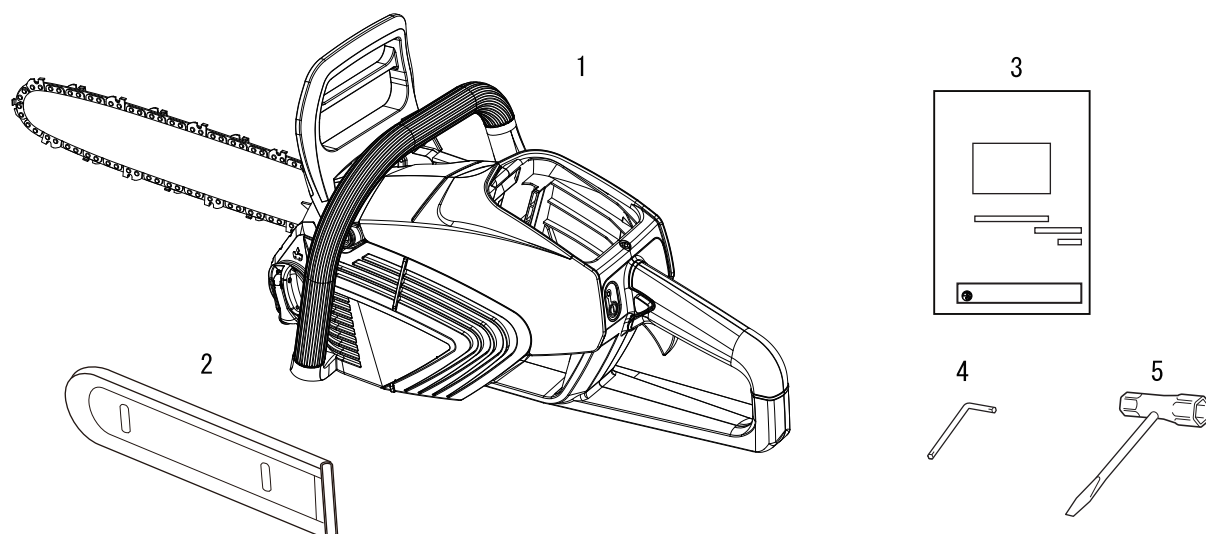
Ärge kandke kaelasidemeid, ehteid või lahtisi rippuvaid riideid, mida seade võiks endaga kaasa haarata. Ärge kandke katmata varvastega jalatseid ega käige paljajalu või paljaste säärtel.

- ◆ Nende hoiatuse eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või põhjustada raske vigastuse.

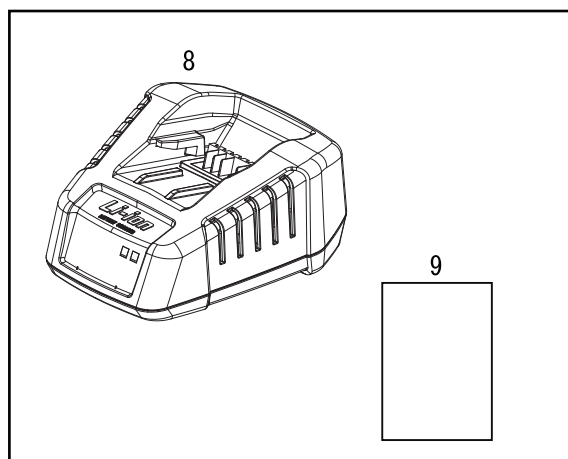
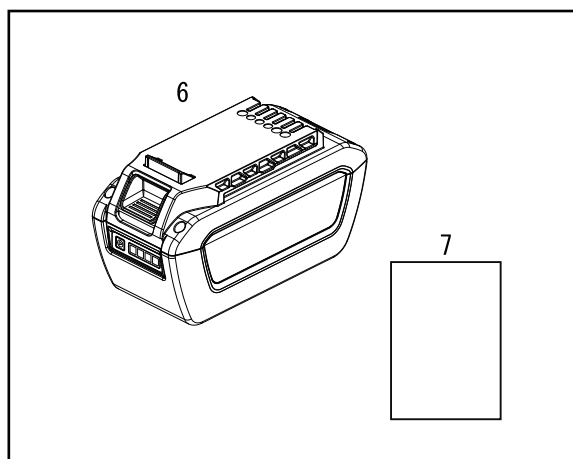


Komplekti nimekiri

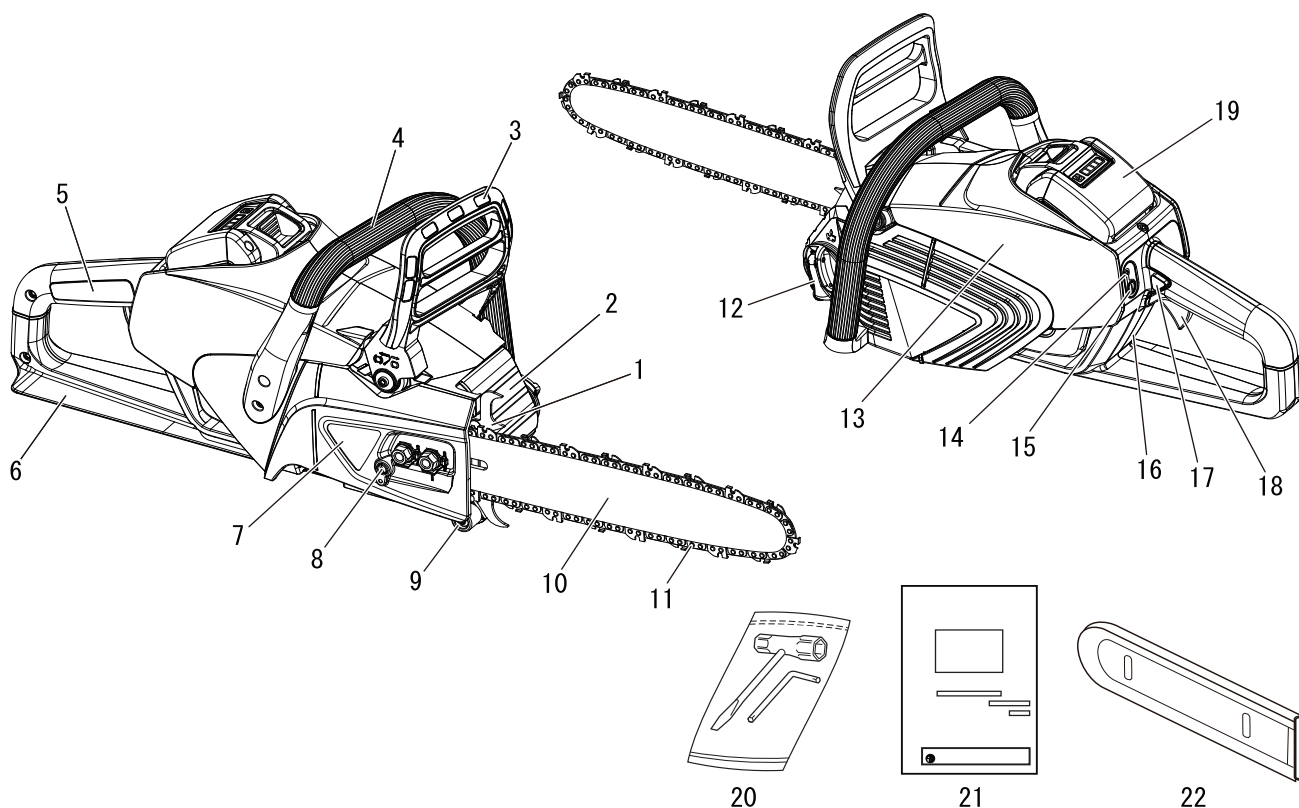
- ♦ Järgnevad osad on pakendikarpi eraldi pakendatud.
- ♦ Kui olete karbi lahti pakkinud, kontrollige üle seal asuvad osad.
- ♦ Kui midagi on puudu või purunenud, võtke ühendust edasimüüjaga.



Number	Osa nimetus	Kogus
1	Akukettisaag	1
2	Juhtplaadi kate	1
3	Kasutusjuhend	1
4	L-kujuline mutrivõti	1
5	T-kujuline mutrivõti	1



Number	Osa nimetus	Kogus
6	Aku	1
7	Kasutusjuhend	1
8	Laadija	1
9	Kasutusjuhend	1



1. **Teravaotsaline kaitseraud** – juhtplaadi kinnituspunkti ette kinnitatud seade, mis toimib puu või palgiga kokkupuutumisel pöördpunktina.
2. **Õlipaak**
3. **Eesmine käekaitse** – eesmise käepideme ja saeketi vahel olev kaitse käe kaitsmiseks vigastuste eest ja kettsae üle kontrolli säilitamiseks käe käepidemelt ära libisemisel.
Seda kaitset kasutatakse ketipiduri rakendamiseks, mis peatab saeketi liikumise.
4. **Eesmine käepide (vasakule käele)** – mootorikorpuse ees asuv tugikäepide.
5. **Tagumine käepide (vasakule käele)** – mootorikorpuse tagaosas asuv tugikäepide.
6. **Tagumine käekaitse** – tagumise käepideme alumisel osal olev laiendus käe kaitsmiseks keti eest selle purunemisel või soonest väljumisel.
7. **Tähiku kate** – juhtplaadi, saeketi ja tähiku kaitsmiseks kettsae kasutamise ajal.
8. **Ketipinge regulaator** – seade keti pinge reguleerimiseks.
9. **Ketipüüdja** – eend, mille ülesandeks on vähendada purunenud või juhtplaadilt löikamise käigus maha tulnud keti vastu kasutaja paremat kätt paiskumise ohtu.
10. **Juhtplaat** – saeketti toetav ja juhtiv osa.
11. **Saekett** – lõikevahendina töötav kett.
12. **Õlipaagi kork** – õlipaagi sulgemiseks.
13. **Kate** – jahutusõhu liikumist võimaldav võre.
14. **Toite LED-näidik** – põleb seni, kuni seadme vooluvarustus on sisse lülitatud. Seadme vooluvarustuse väljalülitamisel näidik kustub.
15. **Toitenupp** – vajutage üks kord seadme toite sisselülitamiseks; toite LED-näidik süttib. Veel üks vajutus lülitab seadme toite välja ja toite LED-näidik kustub.
16. **Tüüp ja seerianumber**
17. **Päästiku lukustus** – lukustab päästiku tühikäigu asendisse kuni olete saanud parema käega käepideme ümber hea haarde.
18. **Päästik** – aktiveeritakse kasutaja sõrmega mootori käivitamiseks.
19. **Aku**
20. **Tööriist** – 13 x 19 mm T-kujuline mutrivõti (kruvikeeraja / küünlavõtme kombineeritud võti) and L-kujuline mutrivõti.
21. **Kasutusjuhend** – seadmega kaasas.
Lugege õige ja ohutu kasutustehnika õppimiseks enne kasutamist läbi ja hoidke alles hilisemaks uuesti läbivaatamiseks.
22. **Juhtplaadi kate** – seade juhtplaadi ja saeketi katmiseks transportimise ajal ja teistel aegadel, kui kettsaage ei kasutata.

Kokkupanemine Juhtplaadi ja keti paigaldamine

⚠ HOIATUS!

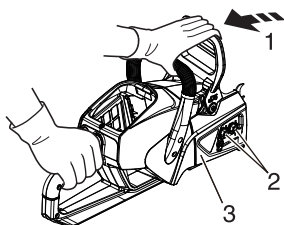
- Teie ohutuse huvides eemaldage aku alati enne järgmiste toimingute teostamist.

⚠ ETTEVAATUST!

- Kõik reguleerimised tuleb teha külma mootoriga.
- Kandke saeketiga töötamisel alati kindaid.
- Ärge kasutage lödva ketiga seadet.

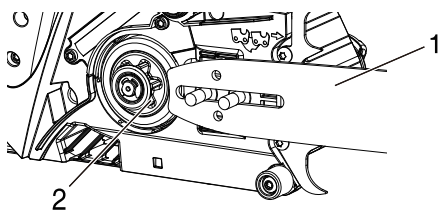
MÄRKUS

- ♦ Saeketi juhtplaadi kate eemaldamiseks või paigaldamiseks tuleb ketipiduri hoob (eesmine käekate) lõpuni taha viia.



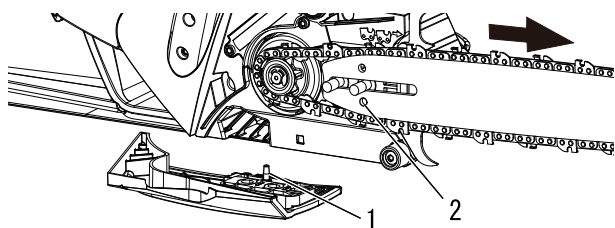
1. Vabastage ketipidur
2. Kaks mutrit
3. Tähiku kate

1. Vabastage ketipidur
2. Keerake lahti kaks mutrit ja eemaldage tähiku kate.



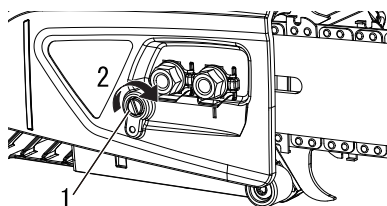
1. Juhtplaat
2. Tähik

3. Paigaldage juhtplaat ja lükake tähiku suunas, et saeketti oleks lihtsam paigaldada.



1. Ketipinge regulaatori tihvt
2. Juhtplaadi ava

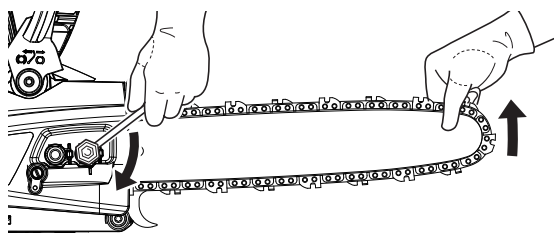
4. Paigaldage saekett näidatud moel. (Jälgige, et saehambad oleksid õiges suunas).
5. Paigaldage juhtplaadi tihvtidele tähiku kate.



1. Ketipinge regulaator
2. Keti pingutamise suund

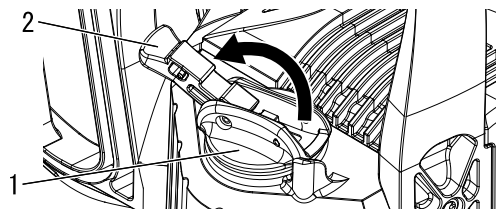
6. Keerake kaks mutrit sõrmega kinni.
7. Veenduge, et ketipinge regulaator sobiks plaati avasse.
8. Hoidke plaadi ots üleval ja pöörake regulaatorit päripäeva kuni kett istub tihedalt vastu plaadi alakülge.

Enne, kui alustate



9. Pingutage kaks mutrit, hoides juhtplaadi otsa üleval.
10. Tõmmake kett käega ümber juhtplaadi. Kui tajute pinges kohti, lõdvendage pingutust.

Ketimääre



1. Õlipaagi kork

2. Nupp

Keti korralik õlitamine töötamise ajal vähendab keti, juhtplaadi ja tähiku vahelist hõõrdumist.

Kasutage ECHO ehtsat ketiõli või ECHO soovitatud ketiõli, mis on töötatud välja spetsiaalselt plaatide ja kettide korralikuks õlitamiseks.

Sellised õlid sisaldavad nakkumist suurendavaid, vananemist aeglustavaid ja antioksideerivaid aineid.

Küsi oma ECHO edasimüüjalt nõu õige ketiõli valimiseks. Õlisüsteemi, keti ja juhtplaadi rikete vältimiseks ärge kasutage juba kasutatud või kogutud õli.

Vale õli kasutamisest põhjustatud õlitamisprobleemid muudavad garantii kehtetuks.

Just taimeõlid muutuvad kiirelt vaiguks ning ummistavad õlipumba, keti ja juhtplaadi.

See põhjustab rikkeid ja lühendab toote tööiga.

Määrige keti õlisüsteemi pärast kasutamist mineraalidel või kemikaalidel põhineva ketiõliga, juhul kui kohalike / omavalituse reeglite või mõnel muul põhjusel olete kohustatud kasutama taimeõli.

Lühiajaliseks hädaolukorras kasutamiseks võib kasutada värsket SAE 10W-30 mootoriõli.

Akulaadija

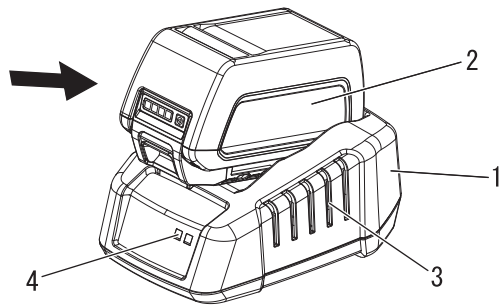
⚠ HOIATUS!

- Kasutage alati akut LBP-560-100/LBP-560-200/LBP-560-900 ja kasutage laadimiseks ainult laadijat LCJQ-560.
- Kaitske laadijat ja akut niiskete tingimuste ja igasuguste vedelike eest.
- Ärge kasutage laadijat kergesti süttival pindadel (näiteks paberil, tekstiilil) ega suure süttimisohuga keskkonnas.
- Ärge katke laadijat kinni. Laadija kinnitamine takistab selle jahtumist.
- Ärge kasutage laadijat plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kergsüttivate vedelike, gaaside või tolmu olemasolul. Laadija võib tekitada sädeid, mis võivad aurud või tolmu süüdata – plahvatusoht.
- Ühendage laadija ainult vooluvõrku, mille pinget ja sagedust vastavad seadme nimiplaadil toodule.
- Ühendage laadija ainult lihtsalt juurdepääsetavasse seinakontakti.
- Ärge sisestage esemeid aku ega laadija jahutusavadesse.
- Ärge laadige ega kasutage defektseid, kahjustatud või deformeerunud akut ja laadijat.
- Ärge avage ega kahjustage akut või laadijat ega laske neil maha kukkuda.
- Kahjustuse või vale kasutamise korral võib akust tulla vedelikku; vältige selle sattumist nahale. Juhusliku kokkupuutumise korral peske kokku puutunud nahka ohtra vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, ärge hõõruge. Loputage silmi vähemalt 15 minuti vältel ohtra veega. Samuti pöörduge abi saamiseks arsti poole.
- Ärge ühendage (lühistage) aku kontakte ega laadija klemme metallist esemetega.
- Kaitske akut otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtiste leekide eest ning ärge visake akut tulle – plahvatusoht.
- Kui laadijast tõuseb suitsu või on näha tuld, eraldage laadija kohe seinakontaktist.
- Kui ühendusjuhe on kahjustatud, eraldage pistik elektrilöögi vältimiseks kohe seinakontaktist.
- Ärge laske akupaketil puutuda kokku mikrolainete või kõrge rõhuga.
- Kindlustage seade juhusliku käivitamise vastu. Eemaldage aku enne seadme transportimist või hoiule panemist seadmest. Ärge kasutage akude transportimiseks metallist ümbriseid.
- Komistamisohu vältimiseks paigutage ja märgistage ühendusjuhe selliselt, et teised ei saaks seda kahjustada ja juhe ei ohustaks teisi.

MÄRKUS

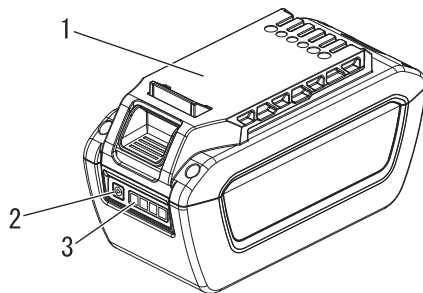
- Tehasest väljudes on aku ainult osaliselt laetud ja tuleb enne esimest kasutamist täielikult täis laadida.
- Laadige aku, kui see ei anna enam piisavalt voolu seadme käitamiseks või kui aku lambid annavad märku aku tühenemisest.

Enne, kui alustate



1. Laadija
2. Aku

3. Jahutusavad
4. Laadija LAD



1. Aku
2. Aku laadimisoleku nupp

3. LED-näidik

1. Ühendage laadija toitejuhe seinakontakti.
2. Joondage aku eendid laadija soontega ja lükake aku laadijasse.
3. Normaalse laadimise korral vilgub laadija LAD pidevalt ROHELISELT.

TÄHTIS!

- Kui laadija tuvastab probleemi, hakkab LAD vilkuma PUNA-SELT. Eemaldage aku laadijast, eemaldage kontaktidelt takistused ja pange aku tagasi laadijasse. Kui aku ei ole lubatud temperatuurivahemikus (0–60 °C), jääb LAD PUNA-SEKS.
4. Kui laadimine on lõppenud, jääb LAD põlema ROHELISELT.
 - * Täiesti tühja aku täislaadimine kestab umbes 42 minutit. (LBP-560-100)
 - * Täiesti tühja aku täislaadimine kestab umbes 88 minutit. (LBP-560-200)
 - * Täiesti tühja aku täislaadimine kestab umbes 336 minutit. (LBP-560-900)
 5. Veenduge, et aku on täiesti täis laaditud, eemaldades aku laadijast, vajutades aku laetuse olekunuppu ja kontrollides LED-näidikut.
 - ♦ Üks roheline tuli näitab, et aku on 0-25% laetud.
 - ♦ Kaks rohelist tuld näitavad, et aku on 25-50% laetud.
 - ♦ Kolm rohelist tuld näitavad, et aku on 50-75% laetud.
 - ♦ Neli rohelist tuld näitavad, et aku on 75–100% laetud.
 6. Eraldage laadija toitejuhe seinakontaktist.

Enne, kui alustate

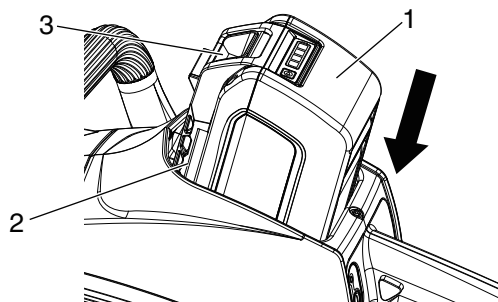
Aku paigaldamine ja eemaldamine

⚠ HOIATUS!

- Kettsaag hakkab tööle, kui on paigaldatud aku, toite LED-näidik põleb ning vajutatud on päästikulüliti ja päästikulüliti lukustusele. Kontrolli kaotamise ja võimaliku tõsise vigastuse vältimiseks veenduge, et kettsaag on sobivas asendis. Hoidke kettsae liikuvad osad maapinnast kõrgemal ja eemal esemetest, mis võiksid end külge mässida.

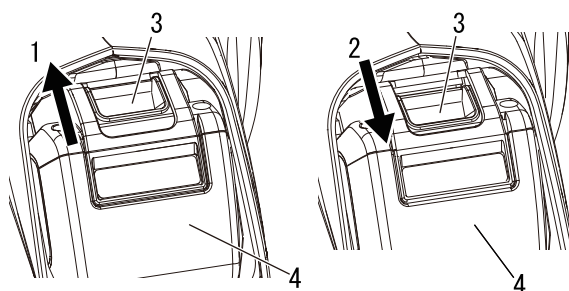
MÄRKUS

- ♦ Tehasest väljudes on aku ainult osaliselt laetud ja tuleb enne esimest kasutamist täielikult täis laadida.



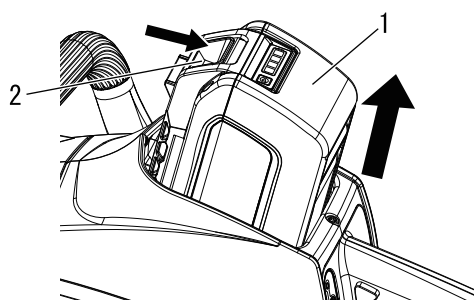
- 1. Aku
- 2. Eend

- 3. Aku lukk



- 1. Lõpuni asend
- 2. Mittelõpuni asend

- 3. Aku lukk
- 4. Aku



- 1. Aku

- 2. Aku lukk

Aku paigaldamine

1. Suruge eesmine käekaitse ette. (Ketipidur on AKTIVEERITUD asendis)
2. Veenduge, et toite LED-näidik ei põleks.
3. Viige aku eendid kohakuti kettsae soontega ja sisestage aku kuni aku lukustus on lõpuni oma kohale asetunud ja kostub klõpsatus.

TÄHTIS!

- Enne kettsae kasutamist veenduge, et aku on korralikult oma kohal ja aku lukk on lõpuni suletud.

MÄRKUS

- ♦ Aku lukk on lõpuni suletud, kui aku lukk on korralikult raketunud.

Aku eemaldamine

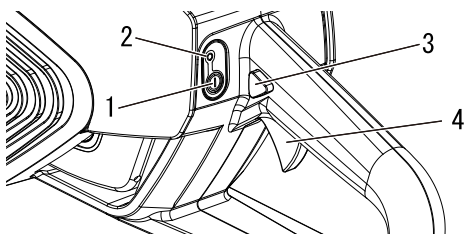
1. Aku eemaldamiseks vajutage aku lukk ja libistage aku kettsaest välja.

Seadme käivitamine

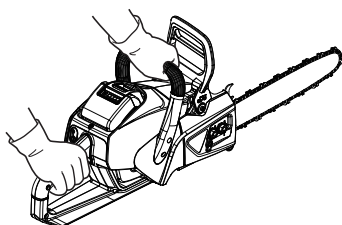
⚠ HOIATUS!

○ Toote õige kasutamise tagamiseks järgige seadme käivitamisel lk 4 jaotises „Toote ohutu kasutamine“ toodud ettevaatusabinõusid.

◆ Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse, kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.



- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Toitenupp | 3. Päästiku lukustus |
| 2. Toite LED-näidik | 4. Päästik |



1. Täitke ketiõli paak määrdeainega.
2. Eemaldage juhtplaadi kate.
3. Veenduge, et juhtplaat ega saekett ei puutu kettsae käivitamise ajal millegi vastu.
4. Seadme toite sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.

MÄRKUS

- Toite LED-näidik süttib seadme toite sisselülitamisel.

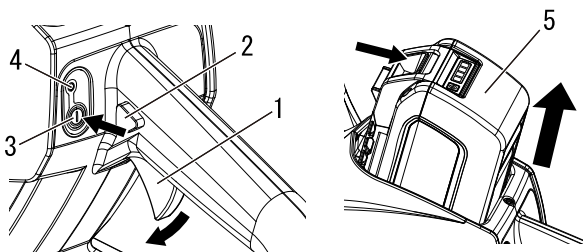
5. Hoidke kettsaage mõlemast käepidemest.
6. Hoidke all päästiku lukku ja vajutage saeketi kiiruse suurendamiseks päästikule. Kui lülitate päästikule ajal, kui ketipidur on rakendatud, lülitub toide välja.

TÄHTIS!

Kui seadme toide on sisse lülitatud:

- ühe minuti tegevusetuse järel lülitub toide automaatselt välja;
- Kui ketipidur on rakendatud, lülitub toide välja umbes 5 minuti möödudes.
- kui LED põleb edasi, töötab seade normaalselt;
- kui LED vilgub üks kord sekundis, tuleb akut laadida.
- Kui LED vilgub neli korda sekundis, on ketipidur aktiivne. Tõmmake eesmine käekaitse kohe kasutaja suunas. (Ketipidur on VABASTATUD asendis)
- Kui LED vilgub neli korda sekundis isegi siis, kui ketipidur on vabastatud, on tootel rike. Lülitage toide välja. Eemaldage aku. Paluge edasimüüjal seade remontida.

Seadme seiskamine



- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Päästik | 4. Toite LED-näidik |
| 2. Päästiku lukustus | 5. Aku |
| 3. Toitenupp | |

1. Vabastage päästik ja päästiku lukk ning oodake, kuni saekett on seiskunud.
2. Vajutage seadme väljalülitamiseks toitenuppu.

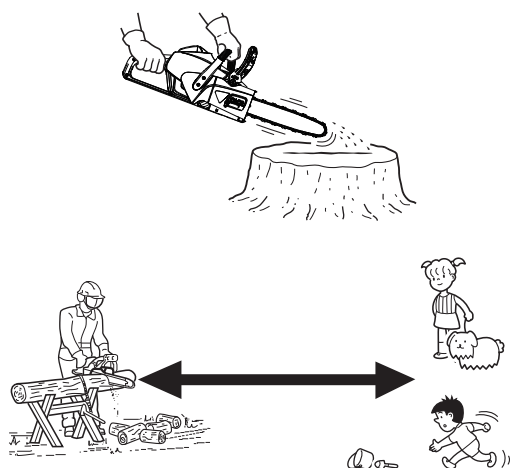
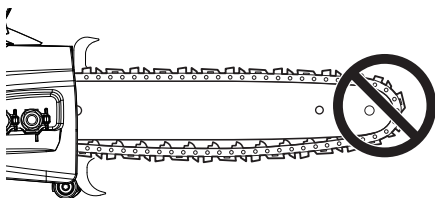
MÄRKUS

- Seadme toite väljalülitamisel toite LED-näidik kustub.

- * Päästiku vabastamisel seiskub kettsaag automaatselt. Mootori juhtimine muutub vastavalt aku temperatuurile, mistõttu pole saeketi seiskumisaeg ühesugune.
- * Kui toitenupp kettsaage ei seiska eemaldage kettsae toite katkestamiseks seadmest aku. Laske ECHO ametlikul hooldusettevõttel toitenupp enne kettsae uuesti kasutamist ära parandada.
- * Kui kettsaag päästiku ja päästiku luku vabastamisel ei seisku, eemaldage kettsae toite katkestamiseks aku. Laske ECHO ametlikul hooldusettevõttel seade enne selle uuesti kasutamist ära parandada.

Kasutamine

Enne kasutamist



Keti pingutuse kontrollimine

⚠ HOIATUS!

- Keti pinget kontrollimise ajaks tuleb aku seadmest eemaldada.

MÄRKUS

- ♦ Enne ketipinge regulaatori pööramist vabastage alati sidurikatte mutrid; vastasel juhul saavad sidurikate ja pingutaja kahjustada.

1. Keti pinget tuleb töötamise ajal regulaarselt kontrollida ja vajaduse korral korrigeerida.
2. Pingutage kett võimalikult tugevalt, kuid nii, et seda oleks jätkuvalt võimalik käega piki juhtplaati tõmmata.

Keti määrimise katse

1. Hoidke kettsaage kuiva pinna kohal ja vajutage päästikut 30 sekundiks poolele kiirusele.
2. Kuivale pinnale peab tekkima õhuke eemale paiskunud õli kiht.

Lõikamise eelne test

- ♦ Viige end enne tegelikku saagimistööde algust kurssi oma kettsaaga.
- ♦ Selleks on hea harjutada mitu korda lõikamist väikeste palkide või okste peal.
- ♦ Ärge lubage inimestel ega loomadel siseneda tööalasse. Mitu kasutajat – hoidke korraga töötamise ajal kahe või enama kasutaja vahel ohutut vahemaad.

Ketipiduri õige kasutamine

⚠ OHT!

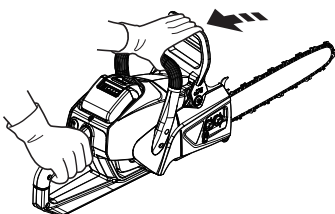
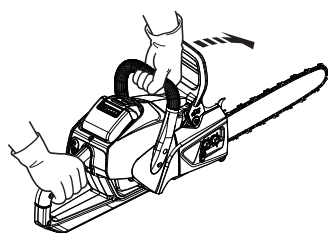
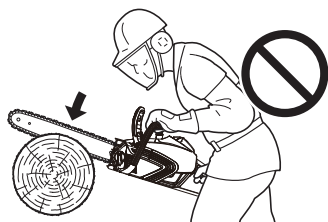
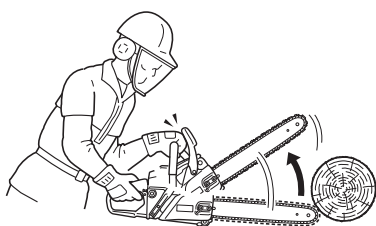
- Tagasilöök on äärmiselt ohtlik.
Kui plaadi ots puudutab puitu vms, paiskub juhtplaat hetkega tagasi.
Ketipidur vähendab tagasilöögist põhjustatud vigastuse ohtu.
Kontrollige alati enne kasutamist, et ketipidur töötab korrektselt.

⚠ ETTEVAATUST!

- Paigaldage ketipiduri testimise ajaks kindlasti juhtplaat ja saekett.

MÄRKUS

- ♦ Harjutamiseks suruge väikest puud lõigates eesmist käekaitset piduri rakendamiseks ettepoole.
- ♦ Enne iga tööülesannet kontrollige alati, kas pidur töötab korralikult.
- ♦ Kui ketipidur on saepuruga ummistunud, võib piduri toimimine mõnevõrra halveneda. Hoidke seade alati puhtana.
- ♦ Ärge suurendage mootori töökiirust, kui ketipidur on rakendunud.
- ♦ Ärge katsetage pidurit piirkonnas, kus võib olla kütuseaure.



Ketipidur

1. Ketipiduri ülesandeks on peatada keti pööreline tagasilöögi järel.
 2. See ei vähenda ega hoia ära tagasilööki.
 3. Ärge lootke tagasilöögi eest kaitsmisel ainult ketipiduri peale.
 4. Isegi ketipiduri olemasolu korral toetuge enda tervele mõistusele ja õigetele lõikamisvõtetele, just nagu ketipidurit ei oleks.
 5. Isegi normaalse kasutamise ja korraliku hooldamise korral võib ketipiduri rakendumisaeg pikeneda.
 6. Alljärgnev võib takistada piduri võimet kaitsta kasutajat.
- ♦ Saage hoitakse valesti kasutaja keha lähedal. Tagasilöök võib toimuda liiga kiirelt isegi ülihästi hooldatud piduri õigeaegse toimimise jaoks.
 - ♦ Kasutaja käsi ei pruugi olla eesmise käekaitsega kokkupuutumiseks vajalik kohas. Pidur ei rakendu.
 - ♦ Ilma õige hooldamiseta pikeneb piduri peatamisaeg, mis muudab piduri vähem efektiivseks.
 - ♦ Mustus, määre, õli, vaik jms võivad mehhanismi töötavatele osadele sattudes pikendada peatamisaega.
 - ♦ Rakendava pidurivedru kulumine ja väsimine ning piduri/pidurirumli ja pöördpunktide kulumine võib pikendada piduri peatamisaega.
 - ♦ Kahjustatud eesmine käekaitse võib muuta piduri mittetoimivaks.

Piduri pidurdusfunktsiooni kontrollimine

1. Asetage ketisaag maapinnale.
2. Hoidke mõlema käega käepidemest ja kiirendage päästikut kasutades mootor suurele kiirusele.
3. Käitage ketipidur, pöörates oma vasaku randme vastu eesmist käekaitset ja haarates samas eesmisest käepidemest.
4. Kett seiskub hetkega.
5. Vabastage päästik.

Kui kett kohe ei seisku, viige ketisaag oma ECHO edasimüüja juurde remonti.

Ketipiduri vabastamine

- ♦ Kui eesmine käekaitse on lõpuni tahapoole tõmmatud, vabastatakse ketipidur.

OHT!

○ Tagasilöögi vältimiseks ärge laske töötava seadme puhul juhtplaadi otsa millegi vastu puutuda.

Üldine

Kõikides olukordades on kettsae kasutamine ühe mehe töö. Alati ei ole kerge oma ohutuse eest seista, kuid ärge lootke abistaja poolsele abile.

Pärast sae kasutamise põhitehnikate omandamist on teie parimaks abiliseks terve mõistus.

Aktsepteeritud sae hoidmise viis on seista saest vasakul hoides vasakut kätt esikäepidemel, nii et te saate parema käe niimetissõrmega päästikut vajutada.

Enne, kui proovite hakata puud langetama, lõigake läbi mõned väiksemad palgid või oksad.

Olge täielikult tuttav sae juhtseadiste ja reaktsioonidega.

Käivitage seade ja veenduge, et see töötab korralikult.

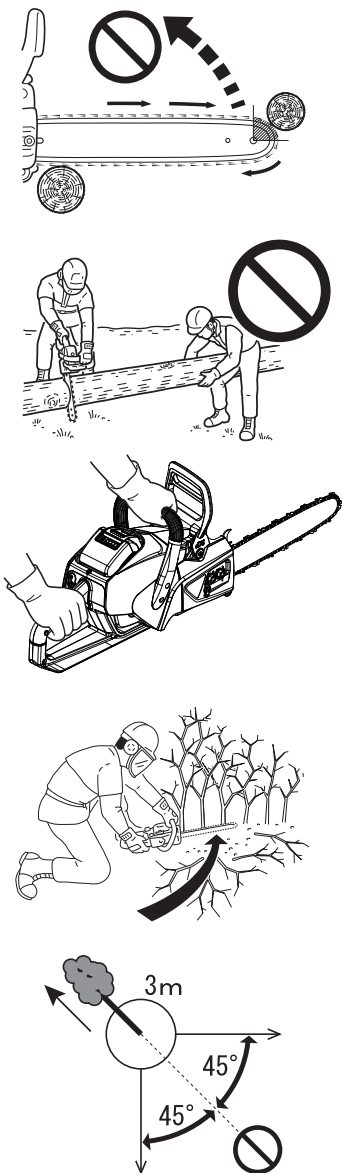
Vajutage päästikut ja alustage seejärel lõikamist.

Lõikamiseks ei ole vaja saele tugevalt peale vajutada.

Kui kett on korralikult teritatud, peaks lõikamine olema suhteliselt pingutusevaba.

Osad materjalid võivad kettsae korpusele negatiivselt mõjuda. (Näide: palmipuu hape, väetised jms.)

Korpuse kahjustumise vältimiseks eemaldage hoolikalt tähiku ja juhtplaadi ümber kogunenud saepuru ja peske veega.



Puu langetamine

Langev puu võib raskelt vigastada kõike, mis tema teele jääb — autot, maja, aeda, elektriliini või teist puud.

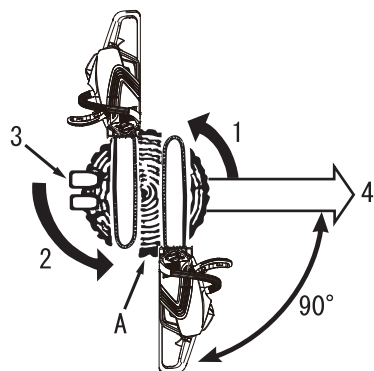
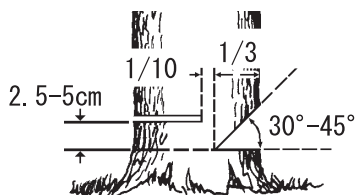
Puud on võimalik langetada soovitud suunas, kuid esmalt otsustage, milline see suund on!

Enne lõikama asumist puhastage puu ümbrus.

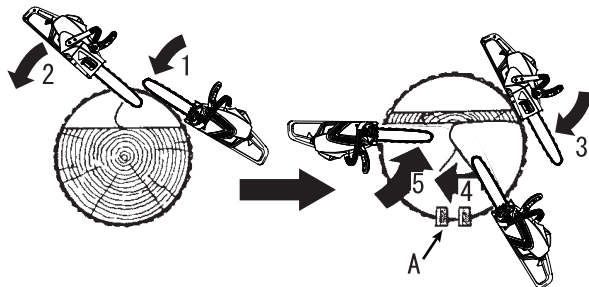
Töötamise ajal peab toetuspind olema kindel ja te peaksite suutma töötada saega ilma takistuste vastu minemist.

Järgmisena valige eemaldumistee.

Kui puu hakkab langema, tuleb teil eemalduda langemissuuna suhtes 45 kraadise nurga all ja vähemalt 3 m kaugusele tüvest, et vältida tüve kannust eemale pörkumist.



1. Sälgu lõikamine
2. Tagasilõige
3. Kiilud (kui on ruumi)
4. Langemissuund
- A: Jätke 1/10 läbimõõtu hingeaks



1. Sälgu lõikamine
2. Risti tõmbamise meetod
3. Tagasilõige
4. Risti tõmbamise meetod
5. Langetamislõiked
- A: Kiilud

Alustage lõikamist sellelt küljelt, kuhu puu peab langema.

- ♦ Sälg: 1/3 läbimõõdust ja 30° kuni 45° nurk
- ♦ Tagasilõige: 2,5 kuni 5 cm kõrgemal
- ♦ Läbi lõikamata puu: 1/10 läbimõõdust

Lõigake sälg umbes 1/3 puu läbimõõdu sügavuselt.

Selle sälgu asend on väga oluline, kuna puu "kukub" just sellesse sätku.

Langetamislõige tehakse sälgu vastasküljele.

Tehke langetamislõige asetades teravaotsalise kaitseraua 2,5 kuni 5 cm sälgu põhjast kõrgemale ja lõpetage lõikamine umbes 1/10 läbimõõdu kaugusel sälgu siseservast, jättes puu lõikamata osa toimima hingena.

Ärge üritage lõigata langetamislõikega sälguni välja.

Sälg ja langetamislõike vahele jääv puit toimib puu langemisel hingena, juhtides puud soovitud suunas.

Kui puu hakkab langema, seisake seade, asetage saag maa-pinnale ja eemalduge kiirelt puust.

Suure puu langetamine.

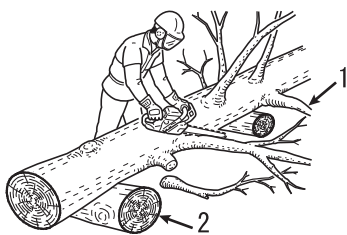
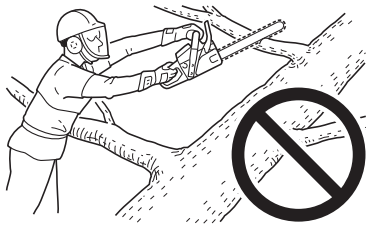
Plaadi pikkust kaks korda ületava läbimõõduga suurte puude langetamisel alustage sälgu lõikamisest ühelt küljelt ja tõmmake saag sälgu teise küljeni.

Alustage tagasilõiget puu ühelt küljelt, kasutades teravaotsalist kaitserauda, ja pöörake saage, et moodustada sellel küljel soovitud hing.

Seejärel eemaldage saag teise lõike tegemiseks.

Sisestage saag ettevaatlikult, et vältida tagasilööki, esimesse lõikeavasse.

Lõplik lõige tehakse tõmmates saage mööda lõiget edasi kuni hingeni välja.



1. Jätke toetavad oksad viimaseks
2. Lükake tüve alla toetavad palgid

Laasimine

ETTEVAATUST!

- Ärge lõigake rinna kõrgusest kõrgemalt.

Langetatud puu laasimine on üpris sarnane järkamisele. Ärge eemaldage oksa puult, kui see toetab teie enda kaalu. Olge ettevaatlik, et sae ots ei puutuks vastu teisi oksa. Kasutage alati kahte kätt.

Ärge saagige pea kohalt või kui tugiplaat on vertikaalselt. Kui saag peaks tagasi lööma, ei pruugi teil olla piisavalt kontrolli sae üle, et vältida võimalikku vigastust.

Olge teadlik, kuidas oks on pinge all

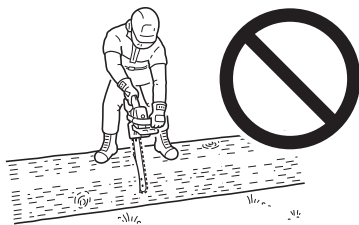
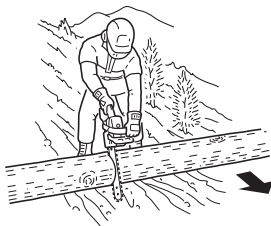
Järkamine

ETTEVAATUST!

- Asuge palkidest ülesmäge.

Järkamine on langetatud puu või palgi saagimine väiksemateks tükkideks. Kõikide järkamistoimingute puhul kehtivad mõned põhireeglid. Hoidke mõlemad käed alati käepidemetel. Võimaluse korral toetage palke.

Kallakul või mäeküljel saagides jääge ise alati ülesmäge.



Ärge seiske palgi peal.

Puidu pinge ja surge

⚠ ETTEVAATUST!

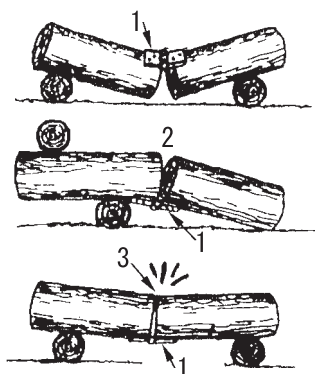
Kui olete pinget ja survet valesti hinnanud ja lõiganud valelt küljelt, surub puit juhtplaadi ja keti kinni. Kui kett peaks kinni jääma ja saage ei ole lõikesoonest võimalik välja tõmmata, ärge kasutage eemaldamiseks jõudu.

Seisake saag ja suruge lõikeavasse selle avamiseks kiil. Mitte mingil juhul ärge rakendage kinni jäänud saele jõudu.

Ärge suruge saage lõikesoonde.

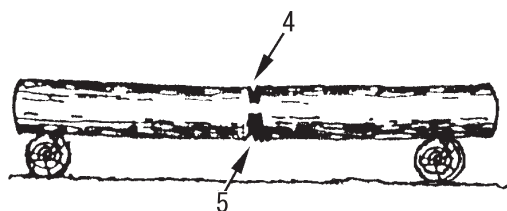
Nüri kett on ebaturvaline ja põhjustab lõiketarvikute ülemäärast kulumist.

Selge märk sellest, et kett on nüriks muutunud, on saepuru muutumine väikestest laastudest peeneks puruks.

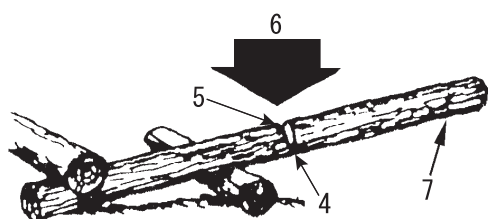


1. Hing
2. Avatud

3. Suletud

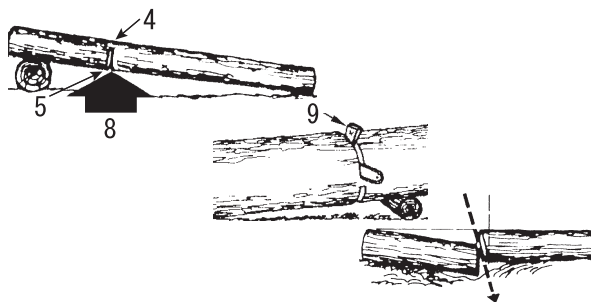


4. 1/3 läbimõõdust. Murdumise ärahoidmiseks
5. Nõrgestav lõige lõpetamiseks



6. Alla

7. Toestamata ots



8. Üles

9. Kiil

Maapinnal lebavale palgile rakendub pinge ja surge, sõltudes millistes kohtades peamine toetuspunkt asetseb.

Kui palk toetub oma otstes, on survekülg üleval ja pingekülg all.

Nende tugipunktide vahel lõikamiseks lõigake esmalt umbes kolmandiku läbimõõdu ulatuses allapoole.

Teine lõige tehakse ülespoole ja peab ulatuma esimese lõikeni.

Tugev pinge

Kui palk toetub ainult ühe otsa juures, tehke esimene lõige umbes 1/3 palgi läbimõõdu ulatuses ülespoole.

Teine lõige tehakse allapoole ja peab ulatuma esimese lõikeni.

Ülalt järkamine

Alt järkamine

Kui üks palgi osa võib teise vastu jääda, tehke nurga all lõige.

Hooldamine

Hooldusjuhised

Piirkond	Hoole	Lk	Enne kasutamist	Kord kuus
Saekett	Vaadake üle / puhastage / teritage / vahetage	29	•	
Aku / akupesa	Vaadake üle / puhastage / laadige	31	•	
Ölifilter / õlimahuti	Vaadake üle / puhastage / vahetage	31		•
Juhtplaat	Vaadake üle / puhastage	31	•	
Tähik	Vaadake üle / vahetage	32		•
Jahutussüsteem / õhufilter	Vaadake üle / puhastage / vahetage	32	•	
Ketipidur	Vaadake üle / puhastage / vahetage	22	•	
Kruvid, poldid ja mutrid	Vaadake üle / pingutage / vahetage	-	•	

HOIATUS!

○ Vale hooldamise korral võib toode kujutada tervisele väga tõsist ohtu.

MÄRKUS

Vale hooldamise korral võib toote jõudlus halveneda.

TÄHTIS!

Näidatud ajavälbad on minimaalsed.

Tegelik kasutamine ja teie kogemus määratlevad vajaliku hoolduse tegeliku sageduse.

Kui kasutate sageli taimeõlil põhinevat ketiõli, tuleb ülevaatusi ja hooldusi teha sagedamini.

Kui leiate, et midagi on korrast ära, paluge ECHO edasimüüjal teha vajalikud parandused.

Saeketi hooldamine

⚠ HOIATUS!

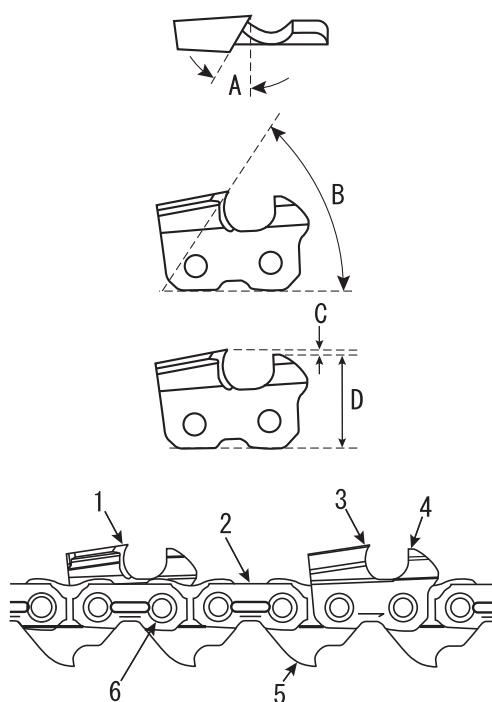
- Eemaldage enne keti teritamist aku.
- Kandke ketiga töötamisel alati kindaid.

⚠ ETTEVAATUST!

- Järgmised rikked suurendavad olulisel määral tagasilöögiohtu.
 - ♦ Katteplaadi nurk on liiga suur
 - ♦ Viili läbimõõt on liiga väike
 - ♦ Sügavuspiiraja on liiga suur

MÄRKUS

Neile nurkadele viidatakse kui Oregon 90PX saekettidele.
Teiste kaubamärkide saekettide puhul järgige ketitootja juhiseid.



- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Vasakpoolne lõiketera | 4. Sügavuspiiraja |
| 2. Ühenduslüli | 5. Veohammas |
| 3. Parempoolne lõiketera | 6. Neet |

Korralikult viilitud lõikehambad on näidatud all.

A: Katteplaadi nurk 90PX; 30°

B: Katteplaadi lõikenurk on 90PX; 55°.

C: Sügavuspiiraja 90PX; 0,65 mm.

D: Paralleelne.

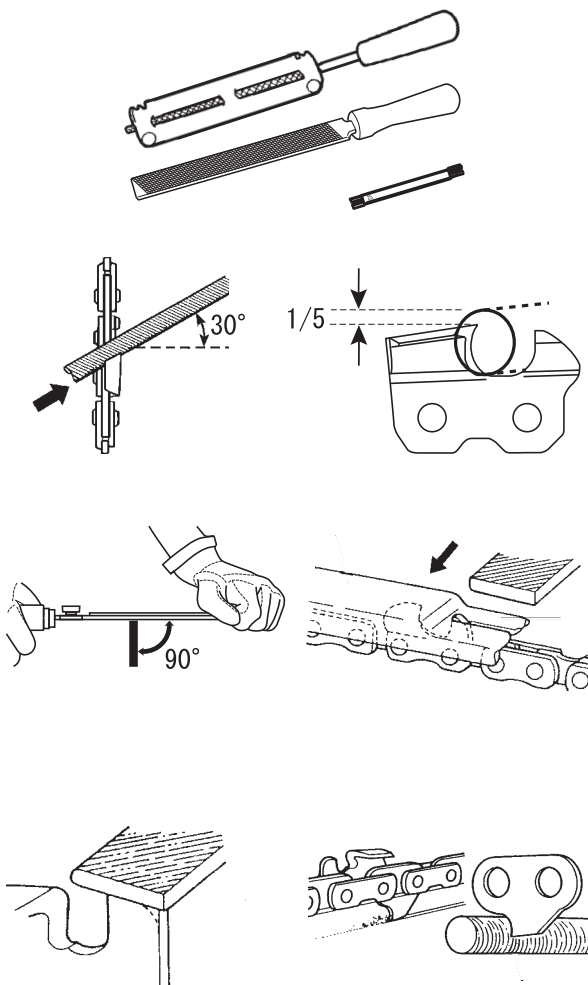
Ärge kasutage kettsaagi nüri või kahjustatud ketiga.

Kui kett nõuab lõikamiseks ülemäärast survet või tekitab jämeda saepuru asemel peenikest puidutolmu, kontrollige lõiketerasid kahjustuste suhtes.

Keti teritamisel on eesmärgiks säilitada keti tööea vältel samu nurkasid ja profile, mis eksisteerisid uuel ketil.

Kontrollige ketti kahjustuste või kulumise suhtes iga kord, kui kettsaele kütust lisate.

Hooldamine



♦ Teritamine

Keti õigeks viilimiseks vajate: ümarviili ja viilihoidikut, lameviili ja sügavusmalli.

Õige suurusega viili (90PX; 4,5 mm ümarviil) ja viilihoidiku kasutamisel on head tulemust lihtsam saavutada.

Pidage õigete teritustööriistade ja suuruste osas nõu oma ECHO edasimüüjaga.

1. Lukustage kett — lükake eesmine käekaitse ette. Keti liigutamiseks tõmmake eesmist käekaitset esikäepideme vastu.
2. Teie ketil on vaheldumisi vasak- ja parempoolsed lõiketerad. Teritage alati seestpoolt väljapoole.
3. Hoidke viilihoidja nurgajooned ketijoonega paralleelselt ja viilige lõiketera tagasi kuni kahjustatud ala (külgplaat ja katteplaat) on eemaldatud.
4. Hoidke viili horisontaalselt.
5. Vältige ühendusülide puudutamist viiliga.
6. Teritage esmalt kõige enam kahjustatud lõiketera ja viilige kõik teised lõiketerad seejärel samas ulatuses tagasi.
7. Sügavuspiiraja määrab ära tekkiva saelaastu paksuse ja seda tuleb kogu keti kasutusea jooksul õigesti hooldada.
8. Lõiketera pikkuse vähenedes muutub ka sügavuspiiraja kõrgus ja seda tuleb vähendada.
9. Asetage sügavusmall kohale ja viilige välja ulatuv sügavuspiiraja osa ära.
10. Sujuva lõikamise jaoks viilige sügavuspiiraja esiosa ümarraks.
11. Veohamba ülesanne on eemaldada juhtplaadi soonest saepuru. Seetõttu tuleb veohamba alumine äär teravana hoida.

Kui keti seadistamine on lõpule jõudnud, pange kett õli sisse ja peske enne kasutamist ära kõik viilimisjäägid.

Kui ketti on viilitud tugiplaadil, lisage sellele piisavalt õli ja liigutage ketti aeglaselt edasi, et eemaldada enne kasutamist kõik viilimisjäägid.

Kui viilimisjäägid on soones ja saage hakatakse selliselt kasutama, kahjustuvad saekett ja juhtplaat enneaegselt.

Kui saekett määrduv näiteks vaiguga, puhastage seda petrooleumiga ja leotage õlis.

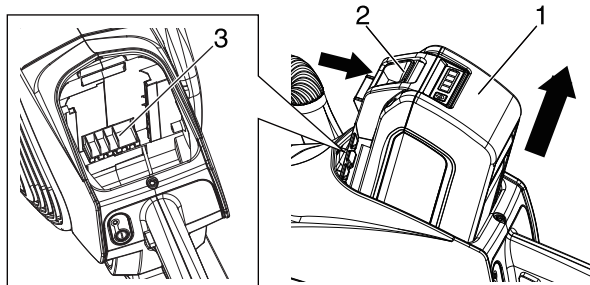
Hooldamine

⚠ HOIATUS!

○ Eemaldage enne hooldamist aku.

Kui teil on küsimusi või tekkivad probleemid, võtke palun ühendust oma ECHO edasimüüjaga.

Aku ja akupesa puhastamine



1. Aku
2. Aku lukk

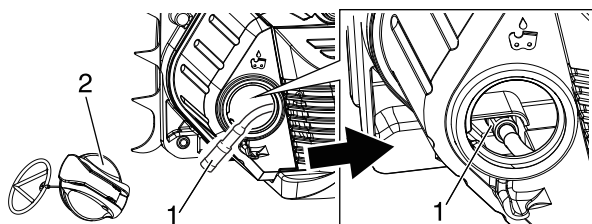
3. Akupesa

⚠ HOIATUS!

○ Elektrilöögi ja süttimise oht. Ärge kasutage aku ega akupesa puhastamiseks elektrit juhtivaid materjale.

1. Vajutage aku luku vabastusele ja lükake aku toitepeast välja.
2. Kasutage akult ja akupesast prahi eemaldamiseks suruõhku või pehmet harja.

Ölifilter

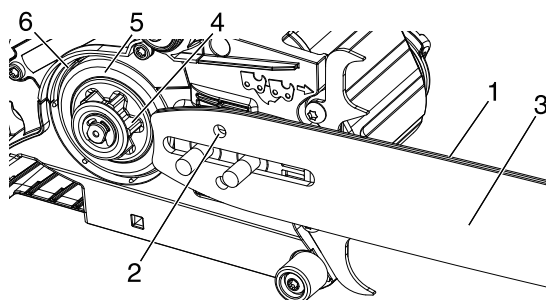


1. Ölifilter

2. Ölipaagi kork

1. Ärge laske tolmul õlipaaki sattuda.
2. Ummistunud ölifilter mõjutab määrdesüsteemi tööd.
3. Tõmmake terastraadi vms-ga läbi õli juurdevalamisava välja.
4. Kui ölifilter on määrdunud, puhastage see või vahetage välja.
5. Kui õlipaak muutub seest mustaks, saab selle õlipaagi sees ära puhastada.
6. Pange ölifilter joonisel näidatus kohta.
7. Eemaldage õlipaagi rõngastihendi ja keermete külge kinnitunud mustus.

Juhtplaat



1. Soon
2. Öliava
3. Juhtplaat

4. Tähik
5. Piduritrummel
6. Pidurilint

TÄHTIS!

○ Ärge puhastage piduritrumleid ega pidurilinte määrdet. Pärast puhastamist kandke piduritrumlile ja -lindile õhuke kiht õli.

MÄRKUS

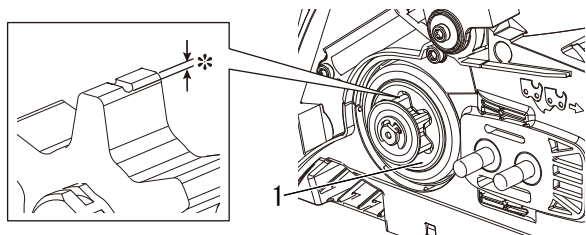
♦ Juhtplaati või saeketti vahetades pöörduge abi saamiseks ECHO edasimüüja poole.

1. Puhastage enne kasutamist.
 - ♦ Puhastage juhtplaadi soont näiteks väikese kruvikeerajaga.
 - ♦ Puhastage õliavasid traadiga.
2. Pöörake juhtplaat regulaarselt ümber.
3. Kontrollige enne juhtplaadi paigaldamist tähikut ja puhastage juhtplaadi kinnitusala.

Vahetage kulumise korral üks või mõlemad.

Hooldamine

Tähik

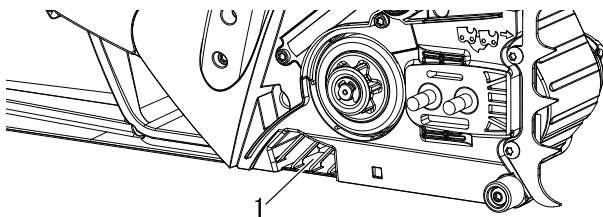


* Kulunud: 0,5 mm

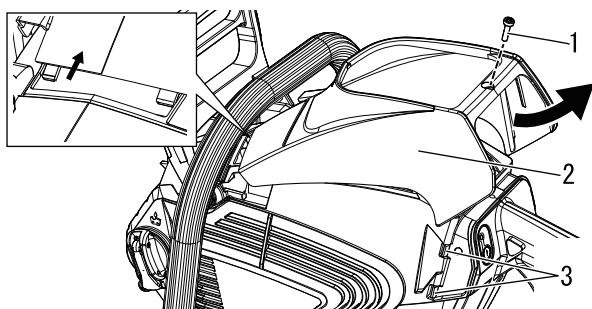
1. Piduritrummel

1. Kahjustunud tähik põhjustab saeketi enneaegset kahjustumist või kulumist. - Kui tähik on kulunud 0,5 mm või rohkem, vahetage see välja.
2. Kontrollige tähikut uue keti paigaldamisel. Kulumise korral vahetage välja.
3. Kontrollige piduritrumlit. Kui seda ei saa käega ringi ajada, paluge edasimüüjal see remontida.

Jahutussüsteem



1. Õhu väljalase



1. Polt

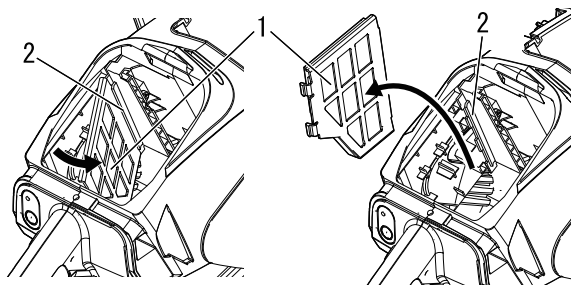
2. Pealmine kate

3. Kaks haaki

1. Kontrollige regulaarselt.
2. Eemaldage tolm ja mustus, mis ei lase õhul väljuda.

Õhufilter

1. Veenduge, et aku on eemaldatud.
2. Eemaldage pealmiselt kattelt polt.
3. Pärast pealmise kate tagakülje tõstmist, tõmmake seda eemaldamiseks tahapoole.
4. Vajutage külgedel asuvad kaks konksu sisse ja eemaldage õhufilter.



1. Õhufilter

2. Konks

5. Eemaldage suruõhuga viimased järelejäänud saelaastud.
6. Puhastage filter mustusest harjaga või peske sobivas puhastuslahuses. Kui filter on väga määrdunud või ei sobi enam hästi oma kohale, vahetage ta välja.
7. Kuivatage õhufilter täielikult.
8. Pärast õhufiltri haagile kinnitamist paigaldage see vastupidises järjekorras.

Juhtplaadi ja keti vahetamine

TÄHTIS!

- ♦ Kasutage ainult tootja poolt nimetatud või nendega võrdväärseid tagavaraplaate ja -kette. Vastasel juhul on oht õnnetuste aset leidmiseks või masina kahjustumiseks.

Pikkus cm	Juhtplaat	Kett	Tähik (Detaili number)
35	C35S90-52SA- ET	90PX-52E	(A556-001800)

Rikete kõrvaldamise tabel

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Punane laadijatuli vilgub või ei sütti	♦ Pistik ei ole ühendatud pistiku-pesasse ♦ Aku ei ole korralikult paigaldatud ♦ Takistatud ühendus ♦ Laadija rike ♦ Aku rike	♦ Ühendage laadija vooluvõrku ♦ Kontrollige aku paigaldust ♦ Pärast ühenduselt takistuste eemaldamist paigaldage aku uuesti. ♦ Pidage nõu ECHO edasimüüjaga ♦ Pidage nõu ECHO edasimüüjaga
Seade ei lülitu sisse	♦ Aku ei ole korralikult paigaldatud	♦ Kontrollige aku paigaldust
Pärast sisselülitamist ei hakka seade tööle	♦ Aku on tühjenenud ♦ Aku on väljaspool lubatud temperatuurivahemikku	♦ Laadige aku ♦ Eemaldage aku ja laske sel jahtuda
Töötamisaeg on liiga lühike	♦ Aku on väljaspool lubatud temperatuurivahemikku ♦ Seadme elektroonika on liiga kuum ♦ Aku on tühjenenud ♦ Lõiketarvik on määrdunud ♦ Ketipinge on liiga suur	♦ Eemaldage aku ja laske sel jahtuda ♦ Lülitage seade välja ja laske jahtuda ♦ Laadige aku ♦ Puhastage lõiketarvik ♦ Reguleerige keti pingsust uuesti
Ketiõli ei tule välja	♦ Õlipaagis pole õli ♦ Ketiõli toru või filter on ummistunud ♦ Rike õlikanalisis	♦ Lisage ketiõli ♦ Puhastage ketiõli toru või ja õlifilter ♦ Pidage nõu ECHO edasimüüjaga
Seade vibreerib tugevalt	♦ Siseosade rike	♦ Pidage nõu ECHO edasimüüjaga

- ♦ Kontrollimine ja hooldamine nõuab eriteadmisi. Kui te ei suuda toodet ise kontrollida ja hooldada või riket iseseisvalt kõrvaldada, pidage nõu oma edasimüüjaga. Ärge üritage toodet lahti võtta.
- ♦ Ülaltoodud tabelis mitte leiduvate probleemide või teiste murede korral pidage nõu edasimüüjaga.
- ♦ Kasutage varuosade ja kulumaterjalidena ainult originaalosi ja ettenähtud tooteid ja komponente. Teiste tootjate valmistatud või mitte ettenähtud komponentide kasutamine võib põhjustada rikkeid seadme töös.

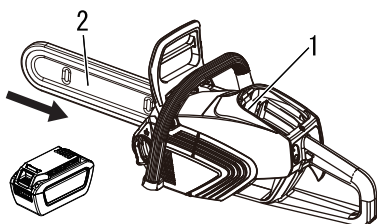
Hoiustamine / utiliseerimine

Hoiustamine

⚠ HOIATUS!

- Ärge hoidke kohas, kuhu võivad koguneda kergsüttivad aurud.
- ◆ Võite põhjustada tulekahju.

Toodet pika aja vältel hoiustades jälgige, et oleks teostatud järgmised ettevalmistused.



1. Akupesa

2. Juhtplaadi kate

Kettsaag

Ärge hoiustage seadet, kui te pole eelnevalt teostanud järgmisi kaitsvaid hoiustamishooldusi.

1. Lülitage seadme toide välja.
2. Eemaldage kettsaest aku.
3. Eemaldage seadme välispindadelt kogunenud praht ja mustus.
4. Pingutage kõik kruvid ja mutrid.
5. Paigaldage juhtplaadi kate.
6. Katke kettsae akupesa kinni.
7. Hoiustage seadet kuivas, tolmuvabas, lastele kättesaamatus kohas.

Aku

1. Eemaldage kettsaest aku.
2. Hoiustage kuivas, tolmuvabas, lastele kättesaamatus kohas.
3. Hoiustamistemperatuur peab jääma vahemikku -20 °C kuni 60 °C.
4. Kui aku pannakse hoiule kauemaks kui üheks aastaks, laadige see umbes 40-60% ulatuses.

Laadiger

1. Eemaldage laadijast aku.
2. Eraldage laadija vooluvõrgust.
3. Hoiustage kuivas, tolmuvabas, lastele kättesaamatus kohas.

Utiliseerimine



- ♦ Seadme suurematel plastosadel on koodid, mis tähistavad nende koostismaterjale. Koodid tähistavad järgmisi materjale; utiliseerige sellised plastosad kooskõlas kohalike eeskirjadega.

Märgis	Materjal
>PA6-GF<	Nailon 6 - klaaskiud
>PA66-GF<	Nailon 66 - klaaskiud
>PP-GF<	Polüpropüleen - klaaskiud
>PE-HD<	Polüetüleen
>POM<	Polüoksümetüleen

- ♦ Aku sisaldab liitiumi. Viige kasutatud seade selleks ettenähtud kogumispunkti.
- ♦ Liitium-ioonakud tuleb nõuetekohaselt utiliseerida.
- ♦ Palun võtke ühendust oma ECHO edasimüüjaga juhul, kui te ei tea, kuidas kasutatud plastikosadest vabaneda.

Tehnilised andmed

		DCS-3500
Kaal: ilma aku, juhtplaadi, saeketi ja ketiõlita koos aku, juhtplaadi, saeketi ja ketiõliga	kg kg	2,9 5,6
Välismõõtmised: pikkus × laius × kõrgus (koos akuga)	mm	472 × 219 × 262
Maht: Ketiõli paak Õli (ketiõli)	ml	370 Spetsiaalne ketiõli või mootoriõli
Lõikepikkus: Juhtplaadi kõik märgitud kasutatavad lõikesügavused	cm	35
Kett: Ettenähtud samm Ettenähtud mõõt (veohammaste paksus) Juhtplaadi tüüp Juhtplaadi sügavus Keti tüüp Keti kiirus mootori maksimaalse kiiruse juures Määrimine	mm mm cm mm m/s mm	9,53 (3/8 tolli) 1,09 (0,043 tolli) 35 (ECHO) 1,09 (0,043 tolli) Oregon 90PX 19,1 Automaatne õlipump
Tähik: Ettenähtud hammaste arv Ettenähtud samm	 mm	6 9,53 (3/8 tolli)
Aku: Tüüp Akupinge Laadija tüüp Laadija sisendpinge	 V V	Li-ioon 56 (nominaal 50,4) CCCV AC 220 - 240
Laadija tuled:		Punane LED – aku ei ole laadimise temperatuurivahe- mikus Vilkuv punane LED – rike Roheline LED – aku laadimine on lõpetatud Vilkuv roheline LED – toimub normaalne aku laadimine
Laadimisaeg:		LBP-560-100 aku: Ligikaudu 42 minutit. LBP-560-200 aku: Ligikaudu 88 minutit. LBP-560-900 aku: Ligikaudu 336 minutit.
Helirõhu tase: (EN60745-2-13) Heli võimsuse tase: (EN60745-2-13) Määramatus	dB(A) dB(A) dB(A)	91,3 103,2 3,0
Vibratsioonitasemed: (EN60745-2-13) Esikäepide Tagakäepide Määramatus: K	m/s ² m/s ² m/s ²	3,3 2,6 1,5

Toodud tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

- Deklareeritud vibratsiooni koguväärtus on mõõdetud kooskõlas standardse katsetusmeetodiga ja seda võib kasutada erinevate tööriistade omavahel võrdlemiseks.
- Deklareeritud vibratsiooni koguväärtus võib kasutada ka kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanud tootja:

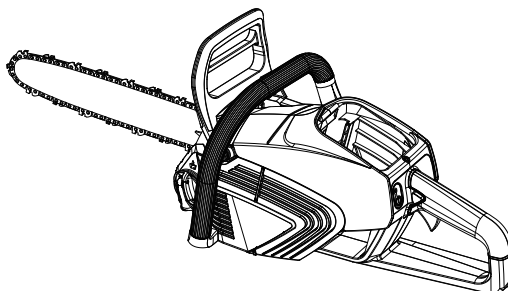
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 SUEHIROCHO
OHME ; TOKYO 198-8760
JAAPAN

See vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja täielikul vastutusel.

Deklareerib, et siin nimetatud uus seade:

AKUKETTTAAG

Kaubamärk: ECHO
Tüüp: DCS-3500



Vastab järgmistele nõudmistele:

- * Direktiivi **2006/42/EÜ** nõudmised (kasutatakse harmoonitud standardit **IEC 60745-1:2006-04, EN 60745-2-13: 2009+A1:2010**)
- * Direktiivi **2014/30/EU** nõudmised (kasutatakse harmoonitud standardit **EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015**)
- * Direktiivi **2011/65/EU** nõudmised (kasutatakse harmoonitud standardit **EN IEC63000:2018**)
- * Direktiivi **2000/14/EÜ** nõudmised

Vastavuse hindamise protseduur vastavalt **LISALE V**

Mõõdetud helitugevuse tase: 103 dB(A)

Tagatud helitugevuse tase: 106 dB(A)

DCS-3500

Seerianumber C87835001001 kuni C87835100000

Tokyo, 31. august 2021

YAMABIKO CORPORATION

H. Kobayashi

Üldjuht

Kvaliteedi tagamise osakond

Ametlik esindaja Euroopas, kellel on voli koostada tehnilist faili:

Ettevõtte: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Aadress: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen,
Madalmaade Kuningriik

Hr Richard Glaser

MEMORANDUM

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 SUEHIROCHO, OHME, TOKYO 198-8760, JAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. FAKS: 81-428-32-6145.



X750 820-030 0